



4 | 2025

**KAMINFEGGER**

**schweiz**

**RAMONEUR**

**suisse**

**SPAZZACAMINO**

**svizzero**



**BRENN-  
PUNKT**

Kaminfegertreffen Santa  
Maria Maggiore 2025

// Seite 24

**POINT  
BRULANT**

Recontre de Santa Maria  
Maggiore 2025

// Page 26



# KI W E R A

Kiwera AG  
Kaminbau / Kaminsanierungen  
Cheminée- und Cheminéeöfen  
Olsbergerstrasse 2, 4310 Rheinfelden  
Telefon 061 836 99 77  
info@kiwera.ch  
www.kiwera.ch

**müba**  
ENERGIETECHNIK



INNOVATIVE ZUKUNFTSORIENTIERTE  
HEIZUNGSLÖSUNGEN, DIE SICH  
DURCH HÖCHSTE QUALITÄT UND  
ZUVERLÄSSIGKEIT AUSZEICHNEN.



CH-2575 Hagneck / Tel. +41 32 396 06 46 / [mueba-energietechnik.ch](http://mueba-energietechnik.ch)



#### Titelbild | Page de couverture

Kaminfeger Statue aus Eisen  
in Santa Maria Maggiore

©AdobeStock, Davide

Statue en fer représentant un ramoneur

à Santa Maria Maggiore

©AdobeStock, Davide

#### Kaminfeger Schweiz | Ramoneur Suisse

Offizielles Organ von Kaminfeger Schweiz | Organe officiel de Ramoneur Suisse

Erscheint jeden dritten Monat | Paraît tous les trois mois

Jahrgang 118/Nr. 4/2025 | Année 118/N° 4/2025

#### Verlag und Sekretariat | Éditeur et Secrétariat

Kaminfeger Schweiz | Ramoneur Suisse

Sabrina Schädegg (Herausgeberin | Éditrice)

Paul Grässli (Zentralvorstand Ressort Kommunikation |

Comité central communication

Renggerstrasse 44, 5000 Aarau, Tel. 062 834 76 66

[www.kaminfeger.ch](http://www.kaminfeger.ch), [www.ramoneur.ch](http://www.ramoneur.ch)

#### Redaktion | Rédaction Kaminfeger Schweiz | Ramoneur Suisse

#### Stellen-Inserate | Offres d'emploi

Kaminfeger Schweiz | Ramoneur Suisse

Renggerstrasse 44, 5000 Aarau, Tel. 062 834 76 54, [verband@kaminfeger.ch](mailto:verband@kaminfeger.ch)

#### Kommerzielle Inserate und Beilagen | Annonces et annexes commerciales

Kohler Mediaservice, Daniel Kohler, Alpenstrasse 55, 3052 Zollikofen

Tel. 031 911 03 30, [info@kohler-mediaservice.ch](mailto:info@kohler-mediaservice.ch)

Mediadaten: [www.kaminfeger.ch](http://www.kaminfeger.ch) | Tarif des médias: [www.ramoneur.ch](http://www.ramoneur.ch)



printed in  
switzerland

[derzukunftsuliebe.ch](http://derzukunftsuliebe.ch)  
ein Engagement der merkur gruppe

# CONTENT

<b>VORWORT</b>	<b>4</b>	<b>PRÉFACE</b>	<b>5</b>
<b>VERBAND</b>		<b>ASSOCIATION</b>	
Save the date	<b>7</b>	Save the date	<b>7</b>
Nachruf: Ueli Hostettler	<b>9</b>	Hommage: Ueli Hostettler	<b>8</b>
Willkommen zur Delegierten- versammlung 2026 in Sargans	<b>11</b>	Bienvenue à l'Assemblée des délégués 2025 à Sargans	<b>12</b>
Ostschweizerische Technische Kommission	<b>14</b>	Commission technique de Suisse orientale	<b>15</b>
<b>BILDUNG</b>		<b>FORMATION</b>	
Endlich Meister	<b>17</b>	Enfin maître	<b>17</b>
Neue BiVo	<b>18</b>	Nouvelle ORFO	<b>20</b>
Abschied von Urs Fritschi	<b>22</b>	Au revoir Urs Fritschi	<b>23</b>
<b>BRENNPUNKT</b>		<b>POINT BRÛLANT</b>	
Santa Maria Maggiore 2025	<b>24</b>	Santa Maria Maggiore 2025	<b>26</b>
Deutsche Kaminkehrer auf «Töfflitour»	<b>28</b>	Périple à moto des ramoneurs allemands	<b>29</b>
<b>IN EIGENER SACHE</b>		<b>DU NEUF</b>	
Stellungnahme zur technischen Vernehmlassung BSV 2026	<b>31</b>	Prise de position sur la consultation technique PPI 2026	<b>33</b>
<b>JAHRESENDE</b>		<b>FIN DE L'ANNÉE</b>	
Den Raum mit Licht erhellen	<b>34</b>	Éclairer la salle avec de la lumière	<b>35</b>
<b>KREUZWORTRÄTSEL</b>	<b>36</b>	<b>LES MOTS CROISÉS</b>	<b>38</b>
<b>JOBS</b>	<b>40</b>	<b>JOBS</b>	<b>40</b>
<b>SHOP</b>	<b>43</b>	<b>SHOP</b>	<b>43</b>

**3**

©AdobeStock\_YuLan

Wasserfall-Arena Batöni, nahe Sargans | Arène des cascades Batöni, près de Sargans



## Von Herausforderungen zu Chancen

Das Jahr 2025 war ein ausgesprochen intensives und arbeitsreiches Jahr im Bereich Bildung. Zahlreiche Projekte liefen parallel und die Anforderungen waren hoch. Besonders die Arbeiten rund um die neue BiVo, das Qualifikationsverfahren (QV) sowie die neue Prüfungsordnung der Feuerungskontrolleure haben uns stark beschäftigt – und werden uns auch weiterhin begleiten. Im Zuge der neuen Prüfungsordnung werden sämtliche Module überprüft und die Lehrmittel sowie Inhalte angepasst, was viel Koordination und Abstimmung erfordert.

Darüber hinaus bestehen weiterhin verschiedene Pendenzen in der Grundbildung, die nach und nach abgearbeitet werden müssen. Die versetzten Zeitpläne der BiVo und der neuen FEUKO-Ausbildung stellen dabei zusätzliche organisatorische Herausforderungen dar.

Trotz der hohen Belastung zeigt sich: Der Einsatz lohnt sich. Schritt für Schritt gestalten wir die Bildungslandschaft weiter und schaffen die Grundlage für eine moderne, praxisnahe und zukunftsorientierte Aus- und Weiterbildung.

Mit diesem Schwung blicken wir auf das Jahr 2026 – ein Jahr, das ganz im Zeichen der Umsetzung stehen wird. Die neuen Strukturen nehmen Form an, die Zusammenarbeit mit den Kantonen, den Expertinnen und Experten sowie den Instruktorinnen und Instruktoren bleibt zentral. Die Vorbereitungen für das erste QV nach neuer BiVo laufen bereits auf Hochtouren.

Ich danke allen, die sich mit grossem Engagement für unsere Bildungsarbeit einsetzen, und bedanke mich für ihr Vertrauen. Ich wünsche uns allen ein spannendes, erfolgreiches und gut koordiniertes Jahr 2026.

**Michael Bauert**, Vizepräsident und Ressortleiter Bildung



## Quand les défis se muent en opportunités

L'année 2025 aura été particulièrement dense et exigeante dans le domaine de la formation. De nombreux projets ont avancé en parallèle, et les attentes étaient élevées. Les travaux liés à la nouvelle ordonnance sur la formation (OrFo), à la procédure de qualification (PQ) ainsi qu'au nouveau règlement d'examen pour les contrôleurs de combustion ont occupé une grande partie de nos ressources – et continueront à nous mobiliser encore. Dans le cadre de cette nouvelle réglementation, tous les modules sont en cours de révision; les supports pédagogiques et les contenus seront adaptés, ce qui nécessite une coordination étroite et beaucoup de concertation.

S'ajoutent à cela plusieurs dossiers encore ouverts dans le domaine de la formation initiale, qui seront traités progressivement. Les calendriers décalés entre la nouvelle OrFo et le dispositif révisé des contrôleurs de combustion constituent un défi organisationnel supplémentaire.

Malgré cette charge importante, une chose est claire: c'est un investissement qui en vaut la peine. Pas à pas, nous faisons

évoluer notre paysage éducatif et posons les bases d'une formation moderne, axée sur la pratique et tournée vers l'avenir.

C'est portés par cette dynamique que nous abordons 2026: ce sera une année résolument placée sous le signe de la concrétisation. Les nouvelles structures prennent forme, et la collaboration avec les cantons, les expertes et experts, ainsi qu'avec les formatrices et formateurs reste essentielle. Les préparatifs de la première PQ conformément à la nouvelle ordonnance battent déjà leur plein.

Je remercie toutes celles et ceux qui s'engagent avec passion en faveur de notre mission éducative, ainsi que pour votre confiance. Que 2026 soit pour nous toutes et tous une année stimulante, fructueuse et parfaitement coordonnée.

**Michael Bauert**, vice-président et responsable formation



 **MIGROL**

**JETZT  
PROFITIEREN**



# Migrol Rabatte für Kaminfeger

## **MIGROL Heizöl**

**CHF 1.- Rabatt pro 100 Liter**  
Coupon-Code «HLKF25»

## **MIGROL Holzpellets**

**CHF 1.- Rabatt pro 100 kg**  
Coupon-Code «PLKF25»

## **MIGROL Tankrevision**

**CHF 100.- Rabatt**  
Coupon-Code «TRKAMF25»

## **MIGROL Boilerentkalkung**

**CHF 50.- Rabatt**  
Coupon-Code «BEKF25»

**CUMULUS**



Einfach den jeweiligen Coupon-Code bei Ihrer Bestellung angeben unter **www.migrol.ch** oder unter ☎ **0800 222 555** (Gratisnummer).  
Zusätzlich erhalten Sie als Privatkunde die beliebten Cumulus-Punkte.  
Rabatte gültig bis 31.12.2025 für Mengen bis 9'000 Liter bzw. 18'000 kg mit Einzelablad. Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kumulierbar.  
Jetzt **Migrol App** downloaden und von weiteren Angeboten profitieren!





# SAVE THE DATE

7

## **Hausmesse: Freitag, 27. März 2026**

Details folgen in den kommenden Wochen per E-Mail.

## **Comptoir-Maison: Vendredi 27 mars 2026**

Plus de détails dans les prochaines semaines par e-mail.



8 // HOMMAGE À NOTRE AMI ET COLLÈGUE

## Ueli Hostettler

décédé dans sa 72<sup>e</sup> année

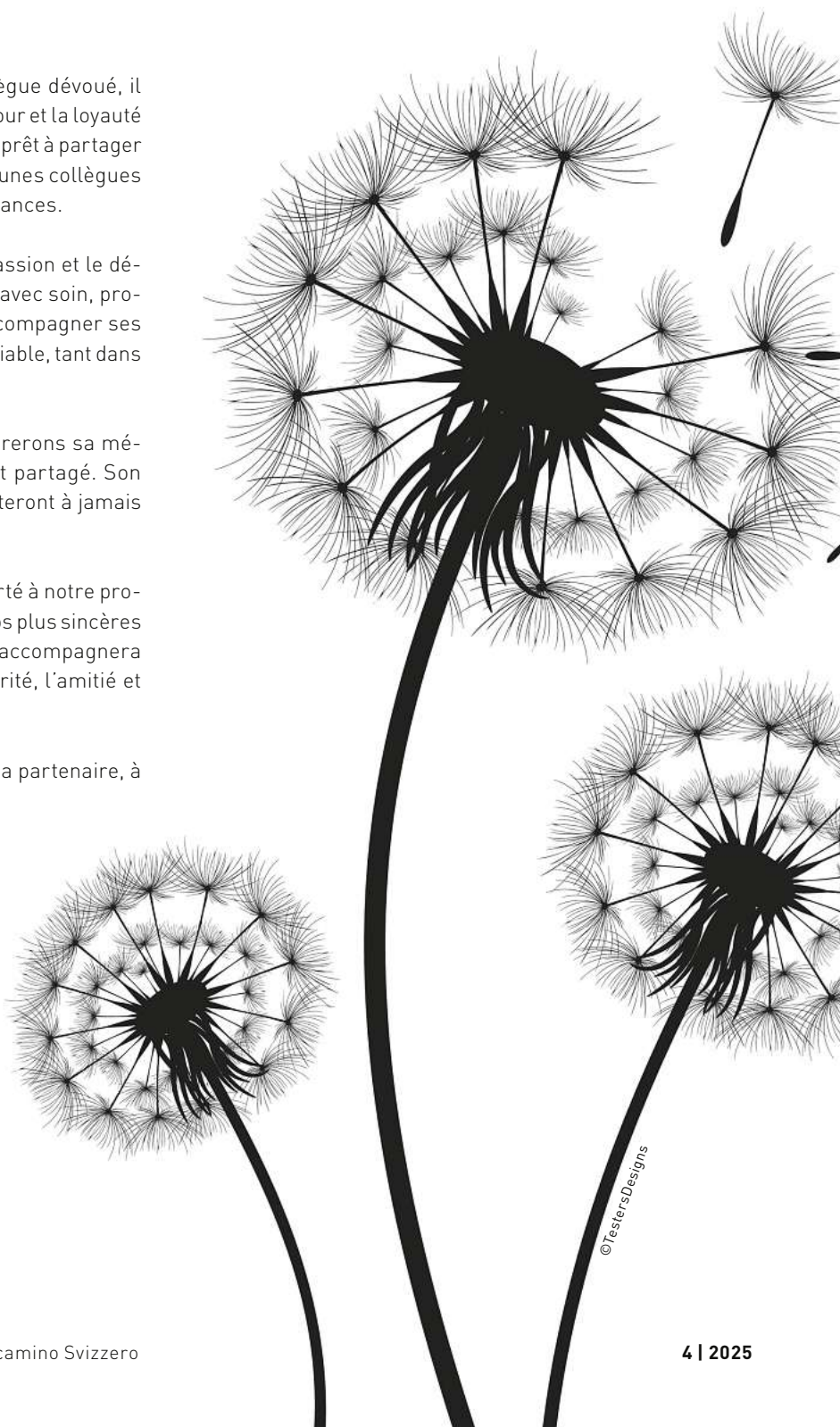
Ueli Hostettler n'était pas seulement un collègue dévoué, il était aussi un homme dont la générosité, l'humour et la loyauté touchaient tous ceux qui l'entouraient. Toujours prêt à partager son savoir et son expérience, il a soutenu les jeunes collègues et fut un interlocuteur fiable en toutes circonstances.

Sa vie professionnelle a été marquée par la passion et le dévouement: il exerçait son métier de ramoneur avec soin, professionnalisme et plaisir. Il a su inspirer et accompagner ses pairs tout en restant humble, accessible et serviable, tant dans le travail qu'au quotidien.

Nous garderons Ueli dans nos cœurs et honorerons sa mémoire à chaque rencontre, à chaque moment partagé. Son amitié, son engagement et sa joie de vivre resteront à jamais gravés dans nos mémoires.

Nous remercions Ueli pour tout ce qu'il a apporté à notre profession et à notre communauté, et adressons nos plus sincères condoléances à sa famille. Son souvenir nous accompagnera toujours et nous rappellera combien la solidarité, l'amitié et la passion sont précieuses dans notre métier.

Nous exprimons notre profonde sympathie à sa partenaire, à ses proches et à ses amis.



© TestersDesigns

// NACHRUF AUF UNSEREN FREUND UND KOLLEGEN

## Ueli Hostettler

verstorben im 72. Lebensjahr

Ueli Hostettler war nicht nur ein engagierter Kollege, sondern ein Mensch, der durch seine Hilfsbereitschaft, seinen Humor und seine Loyalität alle um ihn herum berührte. Er war stets bereit, sein Wissen und seine Erfahrung mit anderen zu teilen, hat jüngere Kolleginnen und Kollegen unterstützt und war ein verlässlicher Ansprechpartner in allen Situationen.

Sein Berufsleben war geprägt von Leidenschaft und Hingabe – er lebte seinen Beruf als Kaminfeger mit Sorgfalt, Professionalität und echter Freude. Dabei war er immer bodenständig, nahbar und hilfsbereit, egal ob bei der Arbeit oder im privaten Miteinander.

Wir werden Ueli in unseren Herzen bewahren und ihn bei jedem Treffen, bei jeder Begegnung ehren. Seine Freundschaft, sein Engagement und seine Lebensfreude bleiben unvergessen.

Wir danken Ueli für alles, was er für unseren Beruf und unsere Gemeinschaft geleistet hat, und entbieten seiner Familie unsere tief empfundene Anteilnahme. Seine Erinnerung wird uns stets begleiten und uns daran erinnern, wie wertvoll Zusammenhalt, Freundschaft und Leidenschaft in unserem Handwerk sind.

Wir sprechen seiner Partnerin, seinen Angehörigen und Freunden unser aufrichtiges Beileid aus.



genova  
Dexheimer Software

(+49) 6334 449611

66987 Thaleischweiler- Fröschchen  
Friedhofstr. 13 / Deutschland



# Kaminfegersoftware der nächsten Generation

## Einfacher Umstieg, grosse Vorteile!

Unsere neue Softwarelösung „genova“ wurde entwickelt, um Ihre Verwaltungsprozesse noch effizienter, benutzerfreundlicher und sicherer zu gestalten.

### Nahtloser Übergang

Mühevolle Migration Ihrer Daten

### Modernste Funktionen

Erweiterte Features, mehr Möglichkeiten und Automatismen

### Intuitive Bedienung

Einfache Handhabung und effizientere Arbeitsabläufe

### Zukunftssicherheit

Eine zuverlässige Software die mit Ihrem Unternehmen wächst

### Erstklassiger Support

Persönliche Begleitung und umfassende Unterstützung



Dexheimer Software GmbH  
Friedhofstr. 13  
66987 Thaleischweiler- Fröschchen

Telefon: (+49) 6334 449611  
E-Mail: info@dexheimer.cc  
Web: www.dexheimer.cc



**WIR HELFEN MIT!**  
Für eine nachhaltige und umweltbewusste Zukunft



© Adobe-Stock, Oliver

## WILLKOMMEN ZUR 109. DELEGIERTEN-VERSAMMLUNG 2026 IN SARGANS

Der St. Galler Kaminfegermeister-Verband und das OK der Delegiertenversammlung freuen sich, euch an die DV 2026 in Sargans einzuladen.

Wir treffen uns im St. Galler Oberland, um zu fachsimpeln, aber auch die schöne Region zu erleben. Im Winter hat es mit Pizol und Flumserberg sehr bekannte und attraktive Ski-gebiete, die im Sommer auch zum Wandern einladen. Für Geniesser lohnt ein Besuch im Thermalbad Bad Ragaz oder ein Ausflug in einen Torkel der Weinregion.

Für Unternehmungslustige wird ebenfalls einiges geboten: sei es eine Rodelfahrt, eine Klettertour am Climber Flumserberg oder ein Besuch im Schiesskeller Hagerbach – es hat für jede und jeden etwas Passendes dabei.

Der Treffpunkt für die DV ist am Freitag in Sargans im **Hotel Post**, wo wir uns bei Kaffee und Gipfeli treffen. Für die Damen ist am Freitagmorgen eine kleine Städtlitour mit anschliessendem Apéro auf dem Schloss Sargans geplant – sicher ein Ort, den viele schon auf dem Weg Richtung Chur gesehen haben. Die Delegierten halten derweil die DV ab.

Im Anschluss an die DV geniessen wir gemeinsam einen **Apéro riche** und können durch die Ausstellung schlendern. Am Abend gibt es ein feines Abendessen im Hotel Post Sargans mit einem kleinen Programm. Für Unterhaltung ist also gesorgt.

Am Samstag hoffen wir, dass ihr die Region noch auf eigene Faust erkunden könnt, bevor es nach Hause geht. Wir freuen uns auf euch!

### Glückliche Grüsse

OK Sargans mit SGKMV

### Programm Freitag, 12. Juni 2026

- 8.30 Uhr: Einlass, Kaffee und Gipfeli, Eröffnung der Ausstellung
- 9.30 Uhr: Delegiertenversammlung Kaminfeger Schweiz  
Damenausflug
- 12.30 Uhr: Apéro riche und Ausstellung
- 17.00 Uhr: Ende der Ausstellung
- 18.00 Uhr: Eintreffen für das Bankett (Bar im Hause)
- 18.30 Uhr: Abendbankett mit kleiner Unterhaltung

### Hotels:

Reservierung der Übernachtungen erfolgt durch die Teilnehmerinnen und Teilnehmer selbst. Die Hotels sind für die DV Kaminfeger 2026 reserviert.

**Achtung:** Einige Zimmer sind nur bis Mitte Mai reserviert.

### Hotel Post Sargans (DV-Ort)

Bahnhofstrasse 1, 7320 Sargans  
081 720 47 47 // [info@hotelpost-sargans.ch](mailto:info@hotelpost-sargans.ch)

### Hotel Franz Anton

Zürcherstrasse 74, 7320 Sargans  
081 723 30 35 // [kontakt@hotelfranzanton.ch](mailto:kontakt@hotelfranzanton.ch)

### Hotel Seehof

Seestrasse 104, 8880 Walenstadt  
081 735 12 45 // [info@seehof-walenstadt.ch](mailto:info@seehof-walenstadt.ch)

### Swiss Heidi Hotel

Werkhofstrasse 1, 7304 Maienfeld  
081 303 88 88 // [info@swissheidihotel.ch](mailto:info@swissheidihotel.ch)

### Cubilaris Motel (reserviert bis 15.5.2026)

Buchenstrasse 2, 7310 Bad Ragaz  
081 511 50 77 // [reservation@cubilaris.ch](mailto:reservation@cubilaris.ch)

### Hotel Ochsen

Bartholoméplatz 4, 7310 Bad Ragaz  
081 302 25 25 // [info@ochsenragaz.ch](mailto:info@ochsenragaz.ch)

**Parkplätze:** Bahnhof Sargans, Tiefrietstrasse 2080 oder Alter Bahnhofweg

## BIENVENUE À LA 109<sup>E</sup> ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS 2025 À SARGANS

L'Association des maîtres-ramoneurs de Saint-Gall et le comité d'organisation de l'Assemblée des délégués ont le plaisir de vous inviter à l'AD 2026 à Sargans.

Nous nous retrouverons dans la magnifique région du Haut-Pays saint-gallois pour échanger entre collègues, mais aussi pour découvrir les beautés de la région. En hiver, les domaines skiables réputés de Pizol et Flumserberg attirent les amateurs de glisse; en été, ces mêmes montagnes invitent à la randonnée. Les épicuriens apprécieront une visite aux bains thermaux de Bad Ragaz ou une dégustation dans un torkel, l'un des pressoirs traditionnels de la région viticole.

Les plus aventureux ne seront pas en reste: descente en luge, parcours d'escalade au Climber Flumserberg, ou encore visite du tunnel d'essai Hagerbach – il y en aura pour tous les goûts!

L'Assemblée des délégués se tiendra le vendredi à Sargans, à **l'hôtel Post**, où nous débiterons la journée autour d'un café et de quelques croissants. Pour les personnes qui accompagnent, une petite visite guidée de la vieille ville est prévue le vendredi matin, suivie d'un apéritif au château de Sargans – un lieu que beaucoup connaissent sans doute déjà, pour l'avoir aperçu sur la route de Coire. Pendant ce temps, les délégués tiendront leur Assemblée.

À l'issue de la séance, nous partagerons un **apéritif** et aurons l'occasion de découvrir l'exposition en toute convivialité. Le soir, un excellent repas sera servi à l'hôtel Post de Sargans, agrémenté d'un petit programme d'animation. L'ambiance sera donc assurée!

Le samedi, nous espérons que vous pourrez encore profiter un peu de la région pour l'explorer à votre rythme avant de prendre la route du retour. Nous nous réjouissons de vous accueillir!

### Avec nos salutations les plus cordiales

Le comité d'organisation de Sargans et l'Association des maîtres-ramoneurs de Saint-Gall (SGKMV)

### Programme du vendredi 12 juin 2026

- 8 h 30: Accueil autour d'un café et de croissants, ouverture de l'exposition
- 9 h 30: Assemblée des délégués Ramoneur Suisse  
Excursion pour les personnes qui accompagnent
- 12 h 30: Apéritif et exposition
- 17 h 00: Fin de l'exposition
- 18 h 00: Accueil pour la soirée (bar sur place)
- 18 h 30: Repas du soir avec animation



**Le comité d'organisation:** Guido Alpiger, Stefan Spirig, Felix Kalberer et Patricia Alpiger (absente de la photo)

**Hôtels:**

Les participantes et participants se chargent de réserver leur(s) nuitée(s). Les hôtels sont réservés pour l'AD de Ramoneur Suisse 2026.

**Attention:** Certaines chambres ne sont réservées que jusqu'à mi-mai.

**Hotel Post Sargans (lieu de l'AD)**

Bahnhofstrasse 1, 7320 Sargans  
081 720 47 47 // info@hotelpost-sargans.ch

**Hotel Franz Anton**

Zürcherstrasse 74, 7320 Sargans  
081 723 30 35 // kontakt@hotelfranzanton.ch

**Hotel Seehof**

Seestrasse 104, 8880 Walenstadt  
081 735 12 45 // info@seehof-walenstadt.ch

**Swiss Heidi Hotel**

Werkhofstrasse 1, 7304 Maienfeld  
081 303 88 88 // info@swissheidihotel.ch

**Cubilaris Motel (réservé jusqu'au 15.5.2026)**

Buchenstrasse 2, 7310 Bad Ragaz  
081 511 50 77 // reservation@cubilaris.ch

**Hotel Ochsen**

Bartholoméplatz 4, 7310 Bad Ragaz  
081 302 25 25 // info@ochsenragaz.ch

**Places de stationnement:** Gare de Sargans,  
Tiefrietstrasse 2080 ou Alter Bahnhofweg



Piazzetta Service Center - Bleienbachstrasse 38 - 4900 Langenthal  
0840 333 000

[schweiz@piazzetta-service.eu](mailto:schweiz@piazzetta-service.eu)

Verkauf und Beratung

-

Service und Wartung

-

Inbetriebnahme

-

direkter

Verkauf Originalersatzteile der  
Marken Superior (Hornbach),  
L'Asolana (Landi) und Piazzetta



Ein Geschäftszweig des:



Kaminfegergeschäft Lanz AG  
Lagerweg 10a  
4900 Langenthal  
Telefon 062 923 22 40  
[kaminfeger.lanz@bluewin.ch](mailto:kaminfeger.lanz@bluewin.ch)

WEBSITE



[www.kaminfeger.ch](http://www.kaminfeger.ch)

[www.ramoneur.ch](http://www.ramoneur.ch)

[www.spazzacamino.ch](http://www.spazzacamino.ch)

E-MAIL



[verband@kaminfeger.ch](mailto:verband@kaminfeger.ch)

## Kaminfeger Schweiz zu Gast an den Weiterbildungstagen der OTK

**SABRINA SCHADEGG**, DIREKTORIN KAMINFEGER SCHWEIZ

Auf dem idyllisch gelegenen Bauernhof Hofstadt in Gossau SG trafen sich rund 130 Kaminfegermeisterinnen und Kaminfegermeister, Gesellinnen und Gesellen sowie Lernende zu den Weiterbildungstagen der OTK am 29. und 30. September 2025. Kaminfeger Schweiz war mit Vizepräsident und Ressortleiter Bildung Michael Bauert sowie der Direktorin Sabrina Schadegg vertreten.



Während des Rundgangs informierten sich die Gruppen bei den verschiedenen Branchenvertretern über aktuelle Entwicklungen. Besonders der Besuch am Stand von Kaminfeger Schweiz war intensiv und aufschlussreich: Innerhalb kürzester Zeit erhielten die Teilnehmenden umfassende Informationen über die Strukturen und Kernaufgaben des nationalen Verbandes. Sabrina Schadegg er-

klärte, wie interne und externe Faktoren sowie Marktveränderungen die Arbeit und insbesondere die Bildungsangebote beeinflussen. Daran anknüpfend erläuterte Michael Bauert den Aufbau der Ausbildung, das neue Qualifikationsverfahren 2026 und die Änderungen in der Lehre. Trotz des eng getakteten Zeitplans konnten Rückfragen geklärt und Praxisbeispiele aufgezeigt werden, um die Auswirkungen für den Berufsalltag verständlich zu machen. Missverständnisse und Unklarheiten liessen sich so einfach ausräumen.

Gerade in einer Zeit, in der Informationen jederzeit digital verfügbar sind, gewinnt der direkte Kontakt von Mensch zu Mensch noch mehr an Bedeutung. Das Mittagessen bot nicht nur kulinarischen Genuss, sondern auch Gelegenheit, sich in entspannter Atmosphäre zu vernetzen und Kontakte zu pflegen. An beiden Nachmittagen rundete ein unterhaltsames Rahmenprogramm den Tag ab: gemeinsam wurde gelacht, Erfahrungen ausgetauscht und die Gemeinschaft unter den Teilnehmenden gestärkt.

Diese Mischung aus Information, Begegnung und persönlichem Austausch macht die Weiterbildungstage der OTK zu einem wertvollen Ereignis für die Ostschweizer Kaminfeger. Wir blicken dankbar auf den gelungenen Austausch zurück und sind überzeugt, dass wir gemeinsam die kommenden Herausforderungen und Veränderungen meistern können. Kaminfeger Schweiz freut sich darauf, auch im nächsten Jahr wieder mit einem Stand vertreten zu sein.



# Ramoneur Suisse aux journées pour la formation continue de la CTSO

**SABRINA SCHADEGG**, DIRECTRICE RAMONEUR SUISSE

C'est dans le cadre bucolique de la ferme Hofstadl, à Gossau (SG), qu'environ 130 maîtres ramoneuses et maîtres ramoneurs, compagnes et compagnons et apprenti-e-s se sont retrouvés les 29 et 30 septembre 2025 pour les journées de formation continue de la CTSO. Le vice-président et responsable de la formation, Michael Bauert, et la directrice, Sabrina Schadegg, représentaient Ramoneur Suisse lors de l'événement.

Au cours de la visite, les groupes ont pu s'informer auprès des différents représentants de la branche sur les évolutions actuelles. La visite du stand de Ramoneur Suisse a été particulièrement dense et enrichissante: en peu de temps, les participant-e-s ont découvert de manière concise et claire les structures et les missions essentielles de l'association faîtière. Sabrina Schadegg a expliqué comment les facteurs internes et externes, ainsi que l'évolution du marché, influencent le travail de l'organisation et, plus spécifiquement, son offre de formation. Dans la continuité, Michael Bauert a présenté l'architecture de la formation, les contours de la nouvelle procédure de qualification 2026 ainsi que les changements introduits au niveau de l'apprentissage. Malgré un programme serré, toutes les questions ont pu être traitées, et des exemples pratiques ont permis d'illustrer concrètement les impacts sur la réalité professionnelle. Un temps né-

cessaire pour lever d'éventuels doutes et éclaircir les points restés flous.

A une époque où l'information est disponible à tout moment sous forme numérique, les échanges directs entre personnes prennent d'autant plus de valeur. Le repas de midi n'a pas seulement offert un moment de plaisir culinaire, c'était également l'occasion d'étendre le réseau et d'entretenir les contacts dans une ambiance détendue. L'après-midi, un programme convivial est venu clôturer chaque journée, ponctuée de rires, d'échanges d'expériences et d'un sentiment encore plus fort d'appartenance à une même communauté.

Cette synergie entre informations, rencontres et échanges personnels fait des journées pour la formation continue de la CTSO un moment fort pour les ramoneurs de Suisse orientale. Nous gardons un excellent souvenir de ces échanges fructueux et sommes recon-

naissants pour la qualité de la collaboration. Nous sommes convaincus que, forts de cette cohésion, nous saurons relever ensemble les défis et les changements à venir. Ramoneur Suisse se réjouit d'ores et déjà d'y participer à nouveau, l'an prochain, avec son propre stand.

## Rauchsauger – Rauchgasventilatoren

**FITZE  
VENTINOX**

Bernstrasse 43 - CH-3303 Jegenstorf  
Tel. +41 31 765 66 67 - info@fitze-ventinox.ch  
www.fitze-ventinox.ch - deutsch, français, italiano



16



Heizkesselreiniger

**SPRAYTHERM®**

Nettoyant pour chaudières

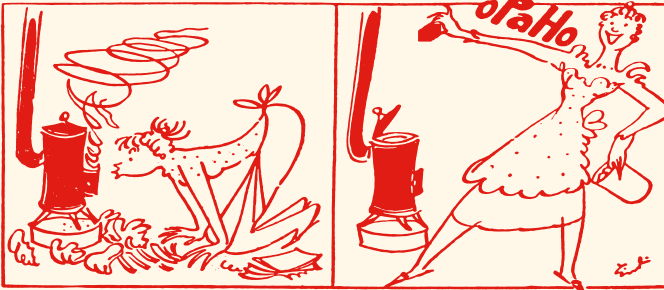
Spraytherm GmbH  
Seestrasse 677  
8706 Meilen  
079 642 01 94  
info@spraytherm.ch  
www.spraytherm.ch

Der Spezialist  
für Kaminhüte



**BASTEN®**  
Air-Systeme AG

Basten Air-Systeme AG · Patentierte Kaminhüte  
Mittlere Strasse 29E · 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 823 40 00 · www.basten.ch



Seit 1948  
kompakt.  
sauber.  
effizient.



Wir liefern in die Schweiz + Liechtenstein  
077 536 81 45 . www.opaho.ch



# Der Schweizer Anzündwürfel



**Thommen  
Furler**

Thommen-Furler AG  
Betrieb Recycling & Entsorgung Spaltag  
8902 Urdorf  
Tel. +41 44 735 81 81  
thommen-furler.ch

Ein Unternehmen der Thommen-Furler Group  
Une entreprise du Groupe Thommen-Furler

**Kaminfegerwasser? Wir holen es ab!  
Eaux de ramonage ? Nous les collectons !**

Das umfassende Dienstleistungskonzept ChemCare® der Unternehmen der Thommen-Furler Group ist die Lösung für einen sorgenfreien Umgang mit Chemikalien, Abwasser und Sonderabfällen in Industrie- und Gewerbebetrieben.

Le concept de prestations global ChemCare® des entreprises du Groupe Thommen-Furler est la solution pour une gestion sans souci des produits chimiques, des eaux usées et des déchets spéciaux dans l'industrie et l'artisanat.

**ChemCare®**  
Versorgen - Unterstützen - Rezyklieren  
Approvisionner - Assister - Recycler

## ENDLICH MEISTER

**MARTINA SCHATZMANN,**  
LEITERIN BILDUNG UND  
KOMMUNIKATION

Im November 2025 absolvierten sieben Kandidaten aus der Deutschschweiz und zwei Kandidaten aus der Romandie die modulübergreifende Abschlussprüfung.

Am Infotag Mitte September 2025 erhielten die Kandidaten die vorgegebenen Themen. Es bestand die Wahl zwischen «Arbeitshilfen in der digitalen Zeit» und «Angebot für die Wartung einer mobilen Heizung». Sechs Teilnehmende wählten «Arbeitshilfen in der digitalen Zeit» und drei «Angebot für die Wartung einer mobilen Heizung».

Rund zwei Monate später präsentierten alle Kandidaten ihre Arbeiten mündlich vor jeweils zwei Prüfungsexperten.

Die QS-Kommission und Kaminfeger Schweiz gratulieren den erfolgreichen Absolventen zu dem erlangten Titel «Kaminfegermeister».

## ENFIN MAÎTRE

**MARTINA SCHATZMANN,**  
RESPONSABLE FORMATION ET  
COMMUNICATION

En novembre 2025, sept candidats de Suisse alémanique, ainsi que deux candidats de Suisse romande ont passé l'examen final intermodulaire.

Les candidats ont pris connaissance des thèmes proposés lors de la journée d'information qui avait été programmée mi-septembre 2025. Ils avaient le choix entre la «Outils de travail à l'ère numérique» et «l'Offre pour l'entretien d'un chauffage mobile». Six participants ont ainsi opté pour le sujet «Outils de travail à l'ère numérique», trois pour «Offre pour l'entretien d'un chauffage mobile».

Environ deux mois plus tard, tous les candidats ont présenté leur travail, à l'oral, devant deux experts aux examens.

La commission AQ et Ramoneur Suisse félicitent les candidats qui ont ainsi obtenu le titre de «maître ramoneur».

**Andreas Fischer**

Brienz BE

**Marc Bislin**

Chur GR

**Mino Pnishi**

Wildhaus SG

**Nico Hollenstein**

Wil SG

**Philipp von Siebenthal**

Unterterzen SG

**Robin Vouillamoz**

La Tzoumaz VS

**Steve Fellay**

Massongex VS

**Tim von Siebenthal**

Lauenen BE



## Neuer Ablauf des Qualifikationsverfahrens ab 2026

MARTINA SCHATZMANN, LEITERIN BILDUNG UND KOMMUNIKATION

### Anschluss an den Kanton Solothurn

Der Ablauf kann neu zentral über den Kanton Solothurn koordiniert werden. Der Kanton übernimmt die Organisation der praktischen Qualifikationsprüfungen und wählt die Experten der angeschlossenen Kantone. Der Chefexperte für die ganze Schweiz ist Manuel Rüfenacht. Zuständig ist der Kanton Solothurn, da das ÜK- und Bildungszentrum Froburg dort liegt.

Nach Abschluss der Prüfungen werden Noten und Abrechnungsformulare direkt durch die Expertinnen und Experten an das Sekretariat des Kantons gemeldet. Die gesamte administrative Abwicklung – von der Anmeldung bis zur Abrechnung – läuft über den Kanton Solothurn.

Auf der Geschäftsstelle in Aarau wurde eine Koordinationsstelle eingerichtet, die zusammen mit dem Chefexperten und dem Kanton die Planung übernimmt. Die Sektionen und das Expertenteam bleiben unverändert bestehen; lediglich Meldungen und Abrechnungen laufen künftig zentral über Solothurn.

Es ist möglich, sich dem Kanton Solothurn anzuschliessen – dies ist jedoch nicht verpflichtend. Nach dem Artikel folgt eine grafische Darstellung, die den Ablauf über Solothurn und über den eigenen Kanton zeigt.

### Änderungen in MT2 und MT3

Eine weitere Neuerung betrifft die Module MT2 und MT3: MT3 muss künftig ebenfalls geprüft werden. Dies stellt eine Herausforderung dar, da für die praktische Ausbildung MT2 und MT3 nur acht ÜK-Tage zur Verfügung stehen. Die Prüfungen müssen speditiv durchgeführt werden: An einem Tag sind fünf Messungen vorgesehen, wodurch der Prüfungstag für die Lernenden sehr intensiv wird. Die Prüfungen finden zwischen dem 23. Februar und dem 6. März 2026 statt.

Für die Integration von MT3 ist praktische Felderfahrung zwischen ÜK 5.1 und 6.1 notwendig. **Die Lehrbetriebe sind angehalten, sich untereinander abzusprechen, da nicht alle Betriebe Holz messen. Nur so können die Lernenden die erforderliche Praxiserfahrung sammeln. Die ÜK-Tage allein reichen hierfür nicht aus. Es ist wichtig, dass MT3 vertieft geschult wird, damit die Lernenden die Prüfung erfolgreich absolvieren können.**

### Laborprüfung auf der Froburg

Neu wird auf der Froburg eine zusätzliche Laborprüfung durchgeführt. An diesem Tag werden verschiedene praktische und theoretische Themen aus sämtlichen

Kompetenzbereichen der WTA geprüft. Die Laborprüfung umfasst acht Posten und dauert insgesamt rund vier Stunden reine Prüfungszeit. Die Feldprüfung wird wie bisher durchgeführt, jedoch neu auf einen Tag reduziert. Sie umfasst rund neun Stunden und findet als Arbeitstag im Betrieb des zugewiesenen Prüfungsexperten statt. Die Inhalte richten sich nach dem Bildungsplan.

### Berufskundeprüfung Fachschule

Die schriftliche Prüfung in den Gewerbeschulen bleibt weiterhin autonom. Sie ist jedoch keine Fallnote: Wer sie nicht besteht, kann das QV zwar bestehen, aber die Module MT2, MT3 und G205 nicht abschliessen. Gewisse Punkte der schriftlichen Prüfung sind zwingend, um diese zu bestehen.

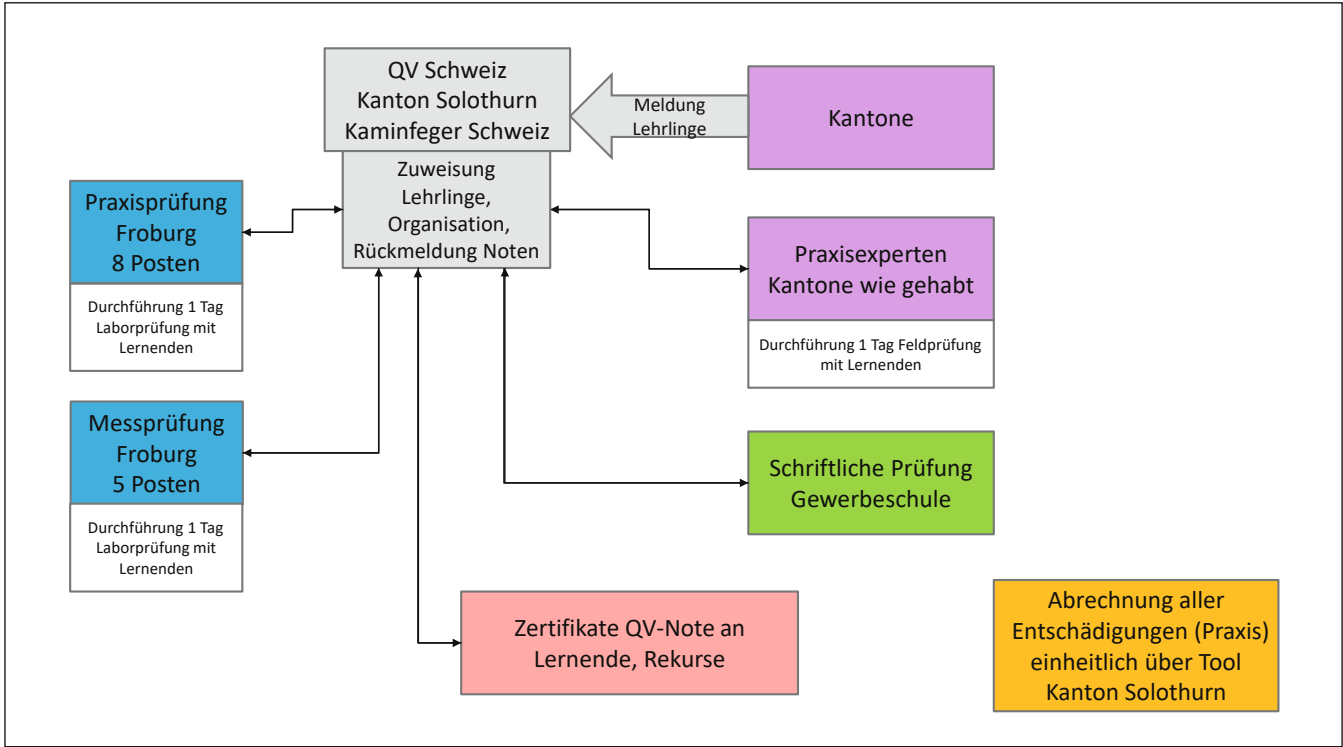
### Ziel der neuen Prüfungsstruktur

Die Anpassungen sind Teil der Überarbeitung der BiVo und orientieren sich an den neuen Handlungskompetenzen. Ziel ist es, die Prüfungen praxisnah und effizient zu gestalten, die Ausbildung zu harmonisieren und den Lernenden eine klare Struktur für die Qualifikationsverfahren zu bieten.

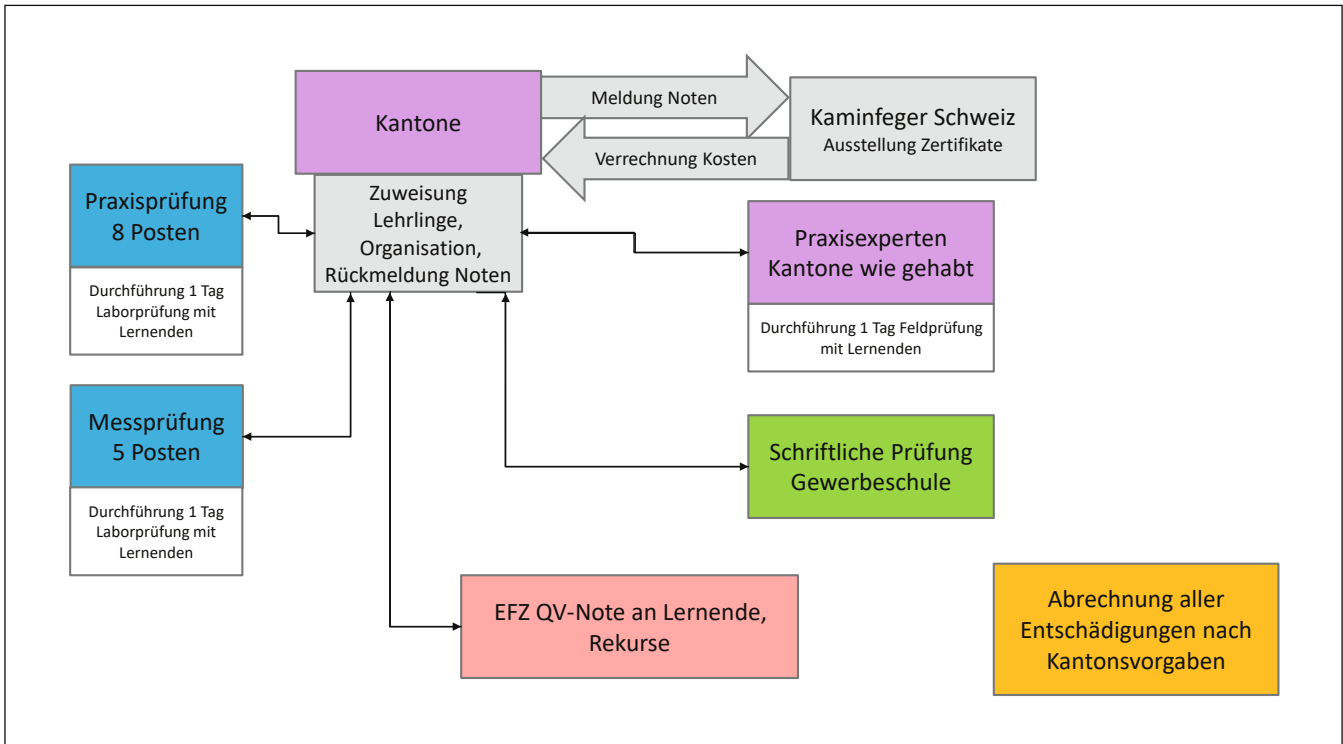
### Ausführungsbestimmungen

Diese sind unter «Downloads» auf unserer Homepage einsehbar.

Ablauf über den Kanton Solothurn



Ablauf über den eigenen Kanton



## Nouveau déroulement de la procédure de qualification à partir de 2026

MARTINA SCHATZMANN, RESPONSABLE FORMATION ET COMMUNICATION

### Rattachement au canton de Soleure

La procédure peut désormais être coordonnée de manière centralisée via le canton de Soleure. Le canton prend en charge l'organisation des examens pratiques de qualification et sélectionne les experts des cantons affiliés. L'expert en chef pour l'ensemble de la Suisse est Manuel Rüfenacht. La responsabilité incombe au canton de Soleure, car c'est là qu'est situé le centre de formation et de cours interentreprises (CIE) de Froburg.

Une fois les examens terminés, les notes et formulaires de décompte sont transmis directement par les experts au Secrétariat du canton. L'ensemble de la gestion administrative – de l'inscription au décompte – est ainsi centralisé par le canton de Soleure.

Un poste de coordination a été créé au Secrétariat d'Aarau, qui, en collaboration avec l'expert en chef et le canton, prend en charge la planification. Les sections et l'équipe d'experts restent inchangées; seuls les notifications et les décomptes seront désormais traités de manière centralisée par Soleure.

Il est possible de se rattacher au canton de Soleure, mais cela n'est pas obliga-

toire. Le schéma ci-après illustre le déroulement du processus, que l'on passe par Soleure ou par le canton d'origine.

### Modifications des modules MT2 et MT3

Une autre nouveauté concerne les modules MT2 et MT3: à l'avenir, le MT3 fera lui aussi l'objet d'une évaluation. C'est un véritable défi, car pour la formation pratique, les modules MT2 et MT3 ne disposent que de huit journées de cours interentreprises (CIE). Les examens doivent donc être organisés de manière efficace: cinq mesures sont prévues par journée, ce qui peut rendre la journée d'examen très intense pour les apprenti-e-s. Les examens se dérouleront entre le 23 février et le 6 mars 2026.

L'intégration du module MT3 nécessite une expérience pratique sur le terrain entre les CIE 5.1 et 6.1. **Les entreprises formatrices sont invitées à se coordonner entre elles, car toutes ne réalisent pas de mesures sur le bois. Seule cette coordination permet aux apprenti-e-s d'acquérir l'expérience pratique requise. Les journées de cours interentreprises (CIE) ne suffisent**

**pas à elles seules. Il est essentiel que le module MT3 fasse l'objet d'un approfondissement pour que les apprenti-e-s puissent réussir l'examen.**

### Examen en laboratoire au Froburg

Une nouvelle épreuve en laboratoire sera désormais organisée au Froburg. Lors de cette journée, différents aspects pratiques et théoriques de l'ensemble des domaines de compétences des IT seront évalués. L'examen en laboratoire comprend huit postes et dure environ quatre heures de temps d'examen effectif. L'examen sur le terrain se déroulera comme auparavant, mais sera désormais réduit à une seule journée. Il dure environ neuf heures et se déroule au sein de l'entreprise de l'expert assigné. Les contenus sont définis conformément au plan de formation.

### Examen de culture professionnelle – école spécialisée

L'examen écrit, organisé dans les écoles professionnelles, reste indépendant. Sa note n'est cependant pas éliminatoire: un apprenti qui échoue à cet examen peut réussir la procédure de qualifica-

tion (PQ), mais ne pourra pas valider les modules MT2, MT3 et G205. Certaines parties de l'examen écrit sont obligatoires pour les obtenir.

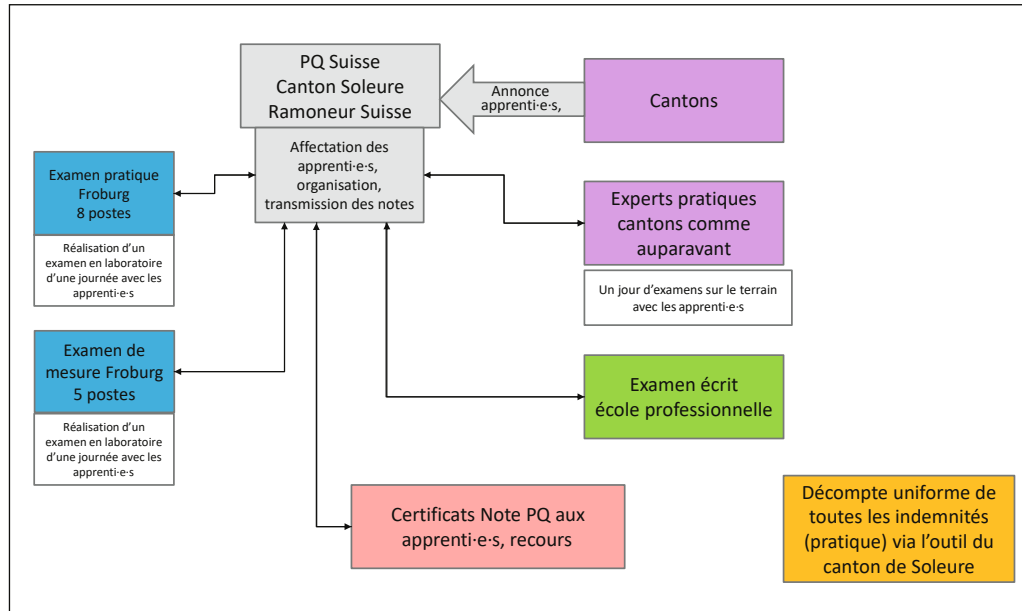
**Objectif de la nouvelle structure d'examen**

Ces adaptations font partie de la révision de l'OrFo et s'alignent sur les nouvelles compétences opérationnelles. L'objectif est de rendre les examens plus proches de la pratique et plus efficaces, d'harmoniser la formation et de fournir aux apprenti-e-s une structure claire pour la procédure de qualification.

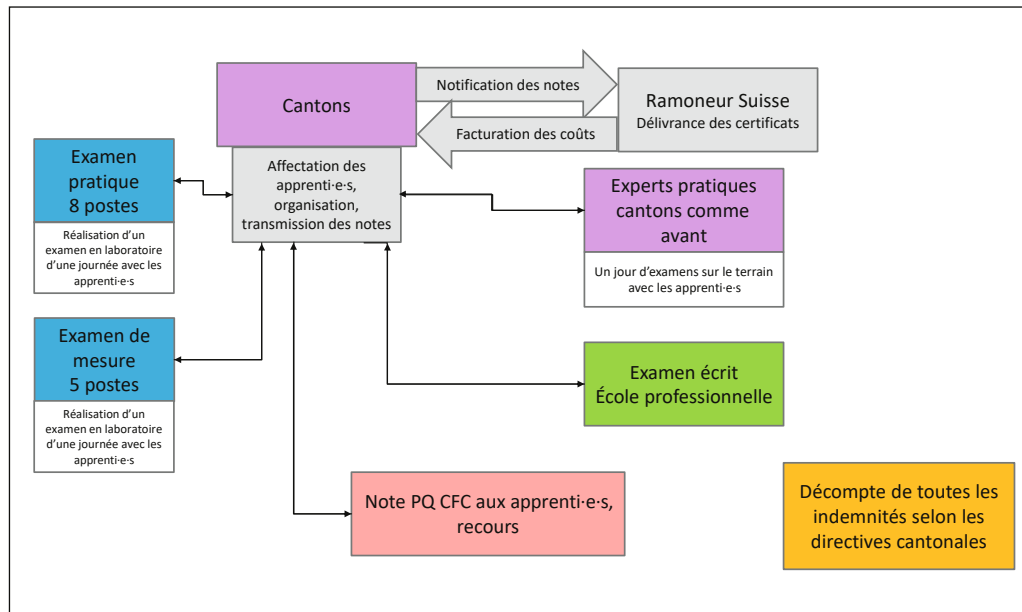
**Dispositions d'application**

Celles-ci sont disponibles en téléchargement sur notre site Internet.

**Déroulement via le canton d'origine**



**Déroulement via le canton de Soleure**



## Ein engagierter Lehrer mit Herz für junge Menschen

MARTINA SCHATZMANN, LEITERIN BILDUNG UND KOMMUNIKATION

Am 1. September 2010 begann Urs Fritschi seine Tätigkeit als Lehrer an der Berufsbildungsschule Winterthur (BBW). Nach fast 15 Jahren engagierter Arbeit wird er Ende Juli 2025 seine Lehrtätigkeit beenden.

Urs Fritschi war nicht nur Fachmann in seinem Gebiet, sondern auch ein Pädagoge mit einem besonderen Gespür für junge Menschen. Als Fussballtrainer wusste er, wie wichtig ein offenes Ohr, klare Führung und gegenseitiger Respekt sind. Er begegnete seinen Lernenden stets auf Augenhöhe, interessierte sich für ihre Anliegen und unterstützte sie auch in schwierigen Situationen.

Seine Schülerinnen und Schüler schätzten seine humorvolle, authentische Art – und seinen feinen Sinn für Schalk, der oft genau im richtigen Moment die Stimmung auflockerte. Trotz seiner Nähe zu den Lernenden blieb er stets der verlässliche Chef im Klassenzimmer. Dass er zum Abschluss der Ausbildung oft grosszügige Dankesworte und Geschenke erhielt, spricht für die Wertschätzung, die er sich über die Jahre erarbeitet hat.

Als Lehrer war Urs Fritschi immer bestens organisiert. Fröhlich war er bereits im Schulzimmer anzutreffen, um den Unterricht sorgfältig vorzubereiten und optimale Lernbedingungen zu schaffen. Seine Professionalität, seine kommunikative Art und seine Freude am Beruf werden im Kollegium wie auch bei den Lernenden spürbar fehlen. Mit dem Austritt von Urs Fritschi verliert die BBW einen engagierten, menschlich wie fachlich geschätzten Lehrer.

Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute und viele erfüllte Stunden – vielleicht auch auf dem Fussballplatz.

**Der Verband Kaminfeger Schweiz dankt Urs Fritschi herzlich für sein langjähriges Engagement in der Ausbildung junger Berufsleute.** Im Namen der Lernenden und der gesamten Branche wünschen wir ihm für die Zukunft alles Gute, beste Gesundheit und viele erfüllte Momente.



Urs Fritschi (3.v.l.) mit seiner letzten Abschlussklasse an der Diplomfeier 2025.

// AU REVOIR URS FRITSCHI

# Un enseignant engagé, dévoué aux jeunes

MARTINA SCHATZMANN, RESPONSABLE FORMATION ET COMMUNICATION

Urs Fritschi a débuté sa carrière d'enseignant à l'École professionnelle de Winterthour (BBW) le 1<sup>er</sup> septembre 2010. Après près de 15 ans de bons et loyaux services, il a mis un terme à son activité pédagogique fin juillet 2025.

Urs Fritschi n'était pas seulement expert dans son domaine, il était également pédagogue et doté d'un talent certain pour comprendre et se connecter avec les jeunes. Entraîneur de football à ses heures perdues, il savait combien une oreille attentive, une direction claire et un respect mutuel sont essentiels. Il traitait toujours ses apprentis sur un pied d'égalité, s'intéressait à leurs préoccupations et les soutenait même dans les situations difficiles.

Ses élèves appréciaient son humour, son authenticité, ainsi que son esprit malicieux, souvent parfait pour détendre l'atmosphère au bon moment. Cette proximité avec les jeunes ne l'a jamais empêché de conserver son autorité et sa fiabilité en classe. Le fait qu'il reçoive souvent, en fin de formation, des mots de remerciement et des cadeaux témoigne de la reconnaissance qu'il a su gagner au fil des années.

En tant qu'enseignant, Urs Fritschi était toujours parfaitement organisé. Dès le matin, il était déjà en classe pour préparer soigneusement ses cours et créer des conditions d'apprentissage optimales. Son professionnalisme, sa



Urs Fritschi (3<sup>e</sup> à partir de la gauche) avec sa dernière classe diplômée lors de la cérémonie 2025

capacité de communication et sa passion pour le métier vont profondément manquer, tant au sein du corps enseignant que parmi les apprentis.

Avec le départ d'Urs Fritschi, la BBW perd un enseignant engagé, et apprécié tant sur le plan humain que professionnel.

Nous lui souhaitons une belle continuation et des moments de bonheur et de plaisir – y compris sur les terrains de football.

**L'Association Ramoneur Suisse remercie chaleureusement Urs Fritschi pour son engagement de longue date dans la formation des jeunes professionnels.**

Au nom des apprentis et de l'ensemble de la branche, nous lui adressons nos meilleurs vœux pour l'avenir, ainsi qu'une bonne santé et un bel épanouissement personnel.

## Erinnerung und Abschied

ERIC BAECHLER, KAMINFEGERMEISTER

Dieses Jahr hatte das Fest einen bitteren Beigeschmack – zum ersten Mal fuhren wir ohne unseren lieben Freund Charly Feyer dorthin, der uns 2024 verlassen hat. Charly war über viele Jahre hinweg das Herz unserer Gruppe: immer präsent, voller Geschichten und kleiner Anekdoten. Sein Fehlen war spürbar, doch die Freude, uns wiederzusehen, mischte sich mit der Erinnerung an ihn.



Als dieses erste, seltsame Gefühl verflogen war, nahm das Fest seinen Lauf. Wir zogen los, um die Rufe «**Spazzacaminolo!**» zu hören, die Kinder und Einheimische begeistert skandierten. Für ein Wochenende konnten wir die kleinen Schattenseiten unseres Berufs vergessen und einfach geniessen, Teil dieser grossen Kaminfeger-Familie zu sein.

Fast alle Länder waren vertreten – die Schotten, die Ungarn, die Holländer, die Franzosen, die Deutschen und sogar die Amerikaner, die das besondere Flair der italienischen Alpen erleben wollten. Insgesamt rund 80 Nationen – man muss es selbst gesehen haben, um es zu glauben.

### Zum Auftakt ein Feuerwerk

Seit vielen Jahren beginnt das Fest am Freitagabend mit einem prächtigen Feuerwerk, das die Dächer der Stadt erleuchtet – ein glanzvoller Auftakt zu drei Tagen voller Begegnungen und Freude.

Am Samstag führte uns der Weg nach Malesco, wo die Statue des kleinen Kaminfegers steht – ein Denkmal für die Kinder, die einst als Spazzacamini arbeiteten. Jede Delegation machte ein Erinnerungsfoto, bevor der Aperitif begann –

ein Moment, in dem wir das Zusammensein und die schönen Erinnerungen miteinander teilten.

Am Nachmittag startete der Samstagsumzug, der jedes Jahr in einem anderen Dorf der Region stattfindet. Diese kleinen Ausflüge erlauben uns, die Gegend immer wieder neu zu entdecken. Die Region verzaubert jedes Mal: steinerne Häuser mit flachen Schieferdächern, idyllische Dörfer inmitten schützender Berge, wilde, ursprüngliche Natur – ein Ort, der seine Authentizität bewahrt hat und auch nach vielen Jahren nie langweilig wird.

Während wir durch die Gassen schlenderten, spürten wir Charlys Gegenwart. Seine Geschichten, seine Scherze – alles wirkte noch lebendig. Jeder Ort, jede Strassenecke, jede Begegnung erinnerte an ihn. Wir erzählten seine Anekdoten weiter und ehrten ihn in Gedanken.

### Der offizielle Umzug

Am Sonntag stand der offizielle Umzug an – der Höhepunkt des Wochenendes. Die Kaminfeger stellten sich nach Ländern geordnet auf, Tausende Zuschauer säumten die Strassen, Kinder riefen be-

geistert «Spazzacamino!», Lachen und Musik erfüllten die Luft.

### Fassungslos und zutiefst traurig

Doch mitten in diesem Moment geschah das Unfassbare: Unser Freund und Kollege Ueli Hostettler brach direkt neben uns zusammen, bewusstlos. Zuerst waren wir geschockt, fassungslos, dann kam die Angst um ihn. Sofort eilten Helfer herbei. Ein Kreis bildete sich um ihn – nicht nach Ländern getrennt, sondern einfach Menschen, die zusammenhielten, um ihm beizustehen. Solidarität war spürbar, greifbar, in jedem Blick und jeder Bewegung.

Trotz allem – und in dem Glauben, dass unser Freund und Kollege Ueli Hostettler gewollt hätte, dass das Fest weitergeht – bat uns seine Partnerin Yolande, den Umzug fortzusetzen. Sie zeigte eine unglaubliche Stärke, die uns allen Mut gab. Mit ruhiger Entschlossenheit hielt sie uns über Uelis Zustand auf dem Laufenden und ermöglichte so, dass wir weitermachen konnten.

Nach einer Stunde intensiver Wiederbelebungsversuche wurde unser Freund und Kollege Ueli Hostettler von den Sanitätern übernommen und in das nächste Krankenhaus gebracht – jeder Schritt begleitet von Sorge, Hoffnung und dem stillen Gedanken, dass es gut ausgeht.

Mit schwerem Herzen setzten wir den Umzug fort. Die Freude der Zuschauer und ihre Begeisterung steckten uns an – für einen Moment spürten wir wieder Leichtigkeit, bis die Nachricht uns am Abend erreichte: Unser Freund und Kollege Ueli Hostettler war verstorben.

Tiefste Trauer legte sich über uns. Am Nachmittag ehrten wir ihn auf dem Festplatz beim Museum. Alle Kaminfeger legten ihre Hüte aufs Herz – eine stille, aber bewegende Geste,



die den Zusammenhalt unserer Gemeinschaft zeigt. Es war ein Moment tiefer, echter Emotionen, den niemand je vergessen wird.

### Solidarität in schwerer Zeit

Ich bedaure, dass ich in diesem Jahr keinen fröhlicheren Bericht schreiben kann. Doch ich wollte die Realität teilen – so schwer sie auch ist – und auch die aussergewöhnliche Solidarität unter uns Kaminfeuern zeigen, unabhängig von Herkunft oder Land. Das ist es, was mir auch in Erinnerung bleiben wird: die aufrichtige, spontane Unterstützung unserer Kollegen und natürlich die Trauer um Ueli.

In dieser Zeit zeigte sich die aussergewöhnliche Solidarität unter uns: Kollegen aus Deutschland organisierten spontan eine Sammlung, um die Kosten im Zusammenhang mit dem Verlust unseres Freundes und Kollegen Ueli Ho-

stettler zu tragen. Eine Geste, die uns tief berührte.

Wir werden Charly und Ueli in unseren Herzen bewahren. Jedes Jahr, bei jedem Treffen, werden wir ihrer gedenken und ihre Leidenschaft weitertragen. Gegenstände, die ihnen und allen verstorbenen Kolleginnen und Kollegen gehörten, werden im Kaminfegermuseum von Santa Maria ausgestellt – eine bleibende Erinnerung an unsere Freunde und an das, was uns verbindet.

### Was bedeutet Santa Maria Maggiore

Santa Maria Maggiore ist weit mehr als ein Fest. Es ist ein Zeichen des Respekts – für unseren Beruf, für unsere Gemeinschaft und für all die Freunde, die nicht mehr unter uns sind. Heute habe ich verstanden, wie wichtig es ist, daran teilzunehmen und Teil dieser besonderen Tradition zu sein.

## Souvenir et adieu

ERIC BAECHLER, MAÎTRE-RAMONEUR

Cette année, la fête avait un goût amer, c'est la première fois que nous y allions sans notre cher ami Charly Feyer qui nous a quittés en 2024. C'était le patriarche, toujours présent et prêt à nous raconter des histoires et des petites anecdotes. Si son absence était palpable, son souvenir se mêlait au plaisir de tous nous revoir.

Passé ce premier sentiment étrange, la fête a repris ses droits et nous nous y sommes rendus pour entendre à nouveau les enfants et les habitants de la région scander «**Spazzacamino!**». Le temps d'un week-end, nous pouvions oublier les petites contrariétés du quotidien et apprécier de faire partie d'une grande famille de ramoneurs.

Beaucoup de pays étaient représentés: les Écossais, les Hongrois, les Hollandais, les Français, les Allemands et même les Américains qui voulaient vivre l'ambiance particulière des Alpes italiennes. Au total, près de 80 nations étaient présentes. Il faut l'avoir vu pour le croire.

### Un feu d'artifice pour l'ouverture

Depuis plusieurs années, un magnifique feu d'artifice qui illumine les toits de la ville marque le début des festivités, le vendredi soir. Un spectacle grandiose pour inaugurer trois jours de rencontres et de joie.

Le samedi, tous les ramoneurs se sont rendus à Malesco où se trouve la statue du petit ramoneur, en hommage à tous les enfants qui ont travaillé comme spazzacamini. Chaque corporation y a fait une photo souvenir avant l'apéritif, un moment de partage où tous ont profité

les uns des autres en échangeant leurs souvenirs communs.

L'après-midi, place au défilé du samedi qui se déroule chaque année dans un village différent. Ces petites escapades nous permettent toujours de découvrir

de nouvelles facettes de cette magnifique région. Elle nous émerveille à chaque fois avec ses jolies maisons en pierre aux toits en ardoise, ses villages bucoliques entourés de sommets protecteurs et d'une nature sauvage, encore





préservée. Une région qui a su garder son authenticité et dont on ne se lasse pas après tant d'années.

Durant nos déambulations, Charly était à nos côtés. Ses histoires et ses plaisanteries semblaient si présentes. Chaque lieu, chaque coin de rue, chaque rencontre nous ramenait à lui. Nous avons, à notre tour, raconté ses anecdotes pour honorer sa mémoire.

### Le défilé officiel

Le dimanche a été marqué par l'événement du week-end: le défilé officiel. Tous les ramoneurs se sont regroupés par pays pour défilé devant les milliers de spectateurs présents. Les enfants criaient «Spazzacamino!» pleins d'enthousiasme. Les rires et la musique animaient ce moment de convivialité.

### Le choc et une profonde tristesse

C'est à cet instant que l'impensable s'est produit: notre ami et collègue, Ueli Hostettler, s'est effondré à nos côtés, inconscient. D'abord sous le choc, désespérés, nous avons senti l'inquiétude monter en nous. Les secours se sont précipités. Un cercle s'est mis en place autour de lui, formé non plus de délégations par pays mais de frères ramoneurs soudés pour lui porter assistance. La solidarité était perceptible, palpable dans chaque regard, dans chaque mouvement.

Malgré tout, et avec la conviction que notre ami et collègue Ueli Hostettler aurait souhaité que la fête continue, Yolande, sa partenaire, nous a priés de reprendre le défilé. Elle a fait preuve d'une force incroyable qui nous a donné à tous le courage de continuer. C'est avec beaucoup de calme et de détermination qu'elle nous a tenus informés de l'état d'Ueli et a permis que nous poursuivions. Après une heure de tentatives de réanimation, Ueli Hostettler a été pris en charge par les ambulanciers et conduit à l'hôpital le plus proche. Chacun de nos pas était chargé d'inquiétude, d'espoir et du souhait que tout aille bien.

Le cœur lourd, nous avons tout de même poursuivi le défilé. Encouragés par la joie et l'enthousiasme des spectateurs, nous avons retrouvé un instant de légèreté jusqu'à l'annonce de la terrible nouvelle: le décès de notre cher ami et collègue Ueli Hostettler.

Une peine immense s'est alors abattue sur nous. L'après-midi, nous lui avons rendu hommage sur la place du musée. Comme un seul homme, tous les ramoneurs ont posé leur chapeau sur le cœur, dans un geste poignant, témoin de la cohésion qui anime notre communauté. Un moment de vive émotion qui restera à jamais gravé dans nos mémoires.

### Solidaires dans un moment difficile

Je suis désolé de ne pas être plus en-

thousiaste pour cette année. Mais je souhaitais relater la réalité, aussi pénible soit elle, et montrer cette extraordinaire solidarité entre ramoneurs, peu importe leur origine. Voilà ce que je retiendrai: le soutien sincère et spontané de nos collègues et, bien évidemment, la douloureuse perte d'Ueli.

Une formidable solidarité nous a liés en ce moment difficile: nos confrères allemands ont lancé, de leur propre initiative, une collecte d'argent pour participer aux frais liés au décès de notre ami et collègue Ueli Hostettler. Une action qui nous a profondément émus.

Charly et Ueli garderont toujours une place dans nos cœurs. Chaque année, à chaque rencontre, nous honorerons leur mémoire et leur passion pour cette manifestation. Des objets ayant appartenu à nos deux camarades et à tous nos collègues disparus seront exposés au musée du ramoneur de Santa Maria – en mémoire à nos amis et à ce lien qui nous lie.

### Toute la signification de Santa Maria Maggiore

Santa Maria Maggiore est bien plus qu'une fête. C'est un signe de respect, un hommage à notre profession, à notre communauté et à nos amis qui s'en sont allés. Aujourd'hui j'ai compris toute l'importance d'y participer et de perpétuer cette tradition si spéciale.

## Eine lange Reise auf zwei Rädern

HANSRUEDI ROHRER, FOTOGRAF

Die historischen motorisierten Vehikel sind das eine, die abenteuerliche Gruppe Kaminkehrer (Kaminfeger) aus Deutschland ist das andere. Das Resultat daraus mündet in einer wohltätigen Aktion der Berufsgattung im schwarzen Gewand, bei der bei vielen Zwischenhalten Geld für kranke Kinder gesammelt wird. Der Slogan steht auf einem der Begleitfahrzeuge geschrieben: «Kaminkehrer helfen krebskranken Kindern». Dieses Begleitfahrzeug führt Ersatzmaterial, Treibstoff und weiteres mit. Das Auto ist ein DDR-Zweitakter der Marke B 1000 Barkas aus dem Jahr 1981, wunderschön restauriert – und war einmal ein Leichttransportwagen. Doch zurück zum übergeordneten Zweck der Reise mit den Motorfahrrädern: Die Gruppe besucht

das jährliche internationale Kaminfegertreffen im italienischen Santa Maria Maggiore, gleich ennet der Schweizer Grenze. Etwa 1200 Kaminfegerinnen und Kaminfeger werden sich dort zu einem viertägigen Fest versammeln und auch am grossen sonntäglichen Umzug teilnehmen, der an die 30 000 Zuschauende anlocken wird.

### Zwischenhalt beim Landgasthof Werdenberg

Die Kollegin und die Kollegen aus Deutschland sind am vergangenen Donnerstag 70 Kilometer nördlich von Berlin losgefahren und haben bis zum Zwischenhalt am Dienstag beim Landgasthof Werdenberg 850 Kilometer zurückgelegt, war zu erfahren. Dort wur-

den sie vom Grabser Kaminfegermeister Paul Grässli empfangen, der auch Präsident des Schweizerischen Kaminfegerverbandes ist. Im Ganzen werden sie rund 1200 Kilometer bis zum Ziel fahren müssen.

Aufgetankt wird mit Super-Benzin, welchem die nötige Menge Öl beigemischt wird, verriet Mice Woelk, der Chef der Gruppe. «Ansonsten fährt ein Zweitakter nicht lange.» Nach einigen kleineren Startschwierigkeiten sei dann aber alles gut gelaufen. Die «Töfflibuebe» und das «Töfflimeitli», wie das gut schweizerisch heisst, sind aber trotzdem froh, wenn das «Pannenfahrzeug» immer in der Nähe ist. Denn die Mopeds, alles ostdeutsche Produkte, wie etwa «Schwalbe» oder «Simson», sind nicht mehr die neuesten Modelle, doch ansonsten immer noch absolut fahrtüchtig. Die Mofas stammen aus den Produktionsjahren von 1959 bis 1966.

Das Tagesziel am Dienstag war Chur, wo die Gruppe übernachtete. Der Heimweg wird aber nicht mehr mittels zwei Rädern angetreten. Es wird dann alles in ein zweites, neues Mannschaftsfahrzeug verfrachtet. Beim Werdenberger Zwischenhalt zeigten sich die deutschen Schornsteinfeger und die Kaminkehrerin in ihrer schönen schwarzen Berufskleidung mit Zylinder. Das fiel auch einigen Passanten auf, denen wurde viel Glück gewünscht. Denn auch deutsche Kaminfeger und Kaminfegerinnen sind Glücksbringer.



Gut gelaunt ist die Gruppe mit ihren Motorfahrrädern im Werdenberg angekommen, links Paul Grässli (Grabs), Zentralpräsident Kaminfeger Schweiz.

// PÉRIPLÉ À MOTO DES RAMONEURS ALLEMANDS

# Un périple pas comme les autres

HANSRUEDI ROHRER, PHOTOGRAPHE



Le véhicule d'accompagnement, produit en Allemagne de l'Est en 1981, est un Barkas B 1000 deux temps.

D'un côté des véhicules motorisés anciens, de l'autre une bande de ramoneurs allemands ou «Kaminkehrer» férus d'aventure. Le résultat: une action caritative, où chaque étape est une occasion de récolter des fonds pour des enfants malades. L'un des véhicules qui les accompagne affiche leur slogan: Kaminkehrer helfen krebserkrankten Kindern («Les ramoneurs viennent en aide aux enfants atteints de cancer»). Il transporte du matériel de rechange, du carburant et tout le nécessaire pour le voyage. Il s'agit d'un Barkas B 1000 deux temps de 1981, modèle emblématique de la RDA, magnifiquement restauré –

anciennement utilisé comme corbillard. Mais revenons à l'objectif principal de cette tournée à moto: le groupe se rend au rassemblement international annuel des ramoneurs à Santa Maria Maggiore, en Italie, juste après la frontière suisse. Près de 1200 ramoneuses et ramoneurs s'y retrouvent pour quatre jours de festivités et participent au grand défilé dominical, qui attire environ 30 000 spectateurs.

### Pause au Landgasthof Werdenberg

Les collègues allemands partis le jeudi précédent, à environ 70 kilomètres au nord de Berlin, ont déjà parcouru 850

kilomètres lorsqu'ils font halte le mardi au Landgasthof Werdenberg, selon les informations recueillies. Ils y sont accueillis par Paul Grässli, maître-ramoneur de Grabs et président de l'Association Suisse des ramoneurs. Au total, ils devront parcourir environ 1200 kilomètres pour atteindre leur destination.

Le plein de super est fait, auquel on ajoute la quantité nécessaire d'huile, explique Mice Woelk, chef du groupe. «Sinon, un moteur à deux temps ne tient pas longtemps.» Après quelques petits problèmes de démarrage, tout se déroule sans encombre. Les motards et la motarde sont néanmoins heureux d'avoir le véhicule de secours à proximité. Leurs motos, toutes des produits de l'ex-Allemagne de l'Est, comme la Schwalbe ou la Simson, sont loin d'être des modèles récents, puisqu'elles datent des années 1959 à 1966. Malgré tout, elles restent entièrement fonctionnelles.

L'étape du mardi a pour objectif Coire, où le groupe passe la nuit. Le chemin du retour ne se fera pas en deux roues: tout sera chargé dans un second véhicule d'équipe, neuf. Lors de leur pause à Werdenberg, les collègues allemands ont fièrement exhibé leur belle tenue de travail noire avec haut-de-forme. Une halte qui n'a pas échappé aux passants, qui leur ont souhaité bon courage et bonne chance. Eh oui, en Allemagne aussi, les ramoneurs sont considérés comme des porte-bonheur!

# KULL... INSTRUMENTS GMBH



**NOVAplus**  
Gerätefamilie für  
jedermann.

Für Gas-, Öl-  
und / oder  
Holzfeuerungen  
sowie  
Grosskesselanlagen

Zelglimatte 3 • CH-6260 Reiden • Tel. +41 62 797 44 33  
info@kull-instruments.ch • www.kull-instruments.ch

30

## chemitube.

Conduits de fumée

### Valais/Wallis

Simon D'Urso - 079 404 50 47  
curso@chemitube.ch

### Vaud - Genève - Chablais VS

Bertrand Dubey - 079 448 99 92  
dubey@chemitube.ch

### Fribourg - Neuchâtel - Jura

Pascal Morel - 079 359 44 46  
morel@chemitube.ch

## chemirohr.

Abgassysteme

### Deutsch-Schweiz

Marcel Isler - 078 253 59 50  
isler@chemirohr.ch



## WEITER- BILDUNG?



[www.kaminfeger.ch/  
kursshop](http://www.kaminfeger.ch/kursshop)

## FORMATION CONTINUE?



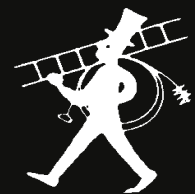
[www.ramoneur.ch/  
shopdescours](http://www.ramoneur.ch/shopdescours)

## FORMA- ZIONE?



[www.spazzacamino.ch/  
shopdeicorsi](http://www.spazzacamino.ch/shopdeicorsi)

# DESOXIN



## Der meistverkaufte Heizkessel-Reiniger

- einfache Anwendung
- zeitsparend
- Korrosionsschutz
- preisgünstig



## Le nettoyeur de chaudière le plus acheté

- emploi simple
- économise du temps
- anticorrosif
- prix avantageux

**Bezugsquellen/Depots:** AG: Kaminfeger Schweiz, Aarau, Tel. 062-834 76 67, Frei R., Würenlos, Tel. 056-424 22 05 **BE:** Bruni M., Belp, Tel. 031-819 99 00, Gütjahr M. Lüscherz, Tel. 079-662 10 09, Lanz P., Lotzwil, Tel. 062-923 22 40, Thomann H., Tel. 033-345 65 30 **BL:** Vogel J.-M., Augst, Tel. 061-811 53 50 **FR/GE:** Helfer, Romont, Tel. 026-652 19 71 **GL:** Tschudi H., Näfels, Tel. 079-631 09 10 **GR:** Cortesi D., Thusis, Tel. 081-651 43 39, Kast Ch., Silvaplana, Tel. 079-359 36 12, Halter N., Chur, Tel. 079-464 33 67 **JU/NE:** Charmillot G., Vicques, Tel. 032-435 52 52 **LU:** Marbacher Ph., Nebikon, Tel. 062-756 21 41 **NW:** Jenni E., Ennetbürgen, Tel. 041-620 20 13 **SG:** Kalberer F., Sargans, Tel. 079-347 96 58, Graf K., Jona, Tel. 055-210 69 84, Rupp M., Bad Ragaz, Tel. 081-302 52 55 **SH:** Messmer und Messmer, Schaffhausen, Tel. 052-643 68 20 **SZ:** Grätzer A., Einsiedeln, Tel. 079-824 92 36, Steiner M., Arth, Tel. 041-855 30 80 **TG:** Hug J., Wallenwil, Tel. 071-971 21 41 **TI:** Röthlisberger G., Coldrerio, Tel. 091-646 60 25 **VD:** Dévaud N., Gland, Tel. 022-364 51 64 **VS:** Pousaz M., Naters, Tel. 079-289 36 41, Mariaux J., Martigny, Tel. 027-722 30 12 **ZH:** Ehrbar R., Uster, Tel. 044-940 68 41, Pfeifer Kaminfeger GmbH, Winterthur, Tel. 079-671 40 70.

BRUNOX AG, 8732 Neuhaus/SG Tel. 055/285 80 80 Fax 055/285 80 81



## Stellungnahme zur technischen Vernehmlassung BSV 2026

MARTINA SCHATZMANN, LEITERIN BILDUNG UND KOMMUNIKATION

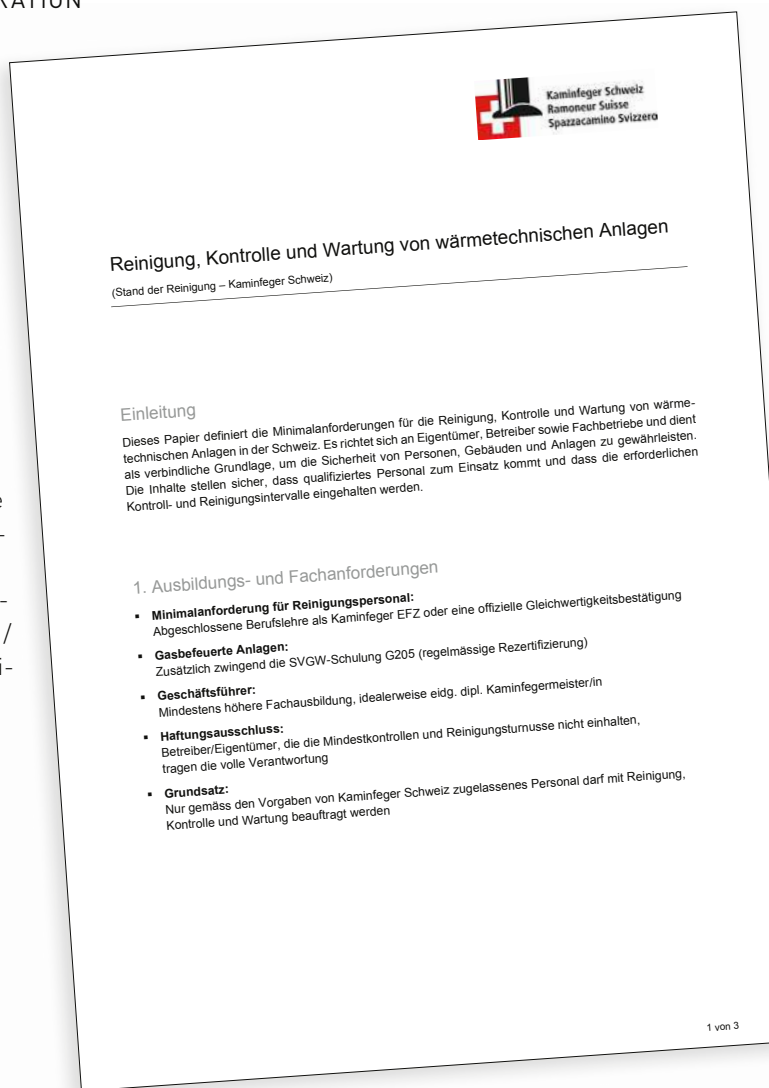
Im Rahmen der technischen Vernehmlassung zur BSV 2026 der Brandschutzvorschriften (VKF) hat der Zentralvorstand gemeinsam mit der technischen Kommission ein «Stand der Reinigung»-Papier entwickelt. An der Präsidentenkonferenz vom 24. September 2025 wurde das Papier ausführlich diskutiert und einstimmig angenommen. Ziel des Papiers ist es, unseren Berufsstand aktiv zu vertreten und die Berechtigungen der Kaminfeger im Brandschutz in der Schweiz zu sichern.

Seit dem 15. September 2025 liegen die Unterlagen der neuen Brandschutzvorschriften öffentlich einsehbar auf. Bei der Prüfung wurde deutlich, dass in früheren Fassungen die Kaminfeger ausdrücklich erwähnt waren, in der neuen Version jedoch kein Bezug mehr auf unsere Tätigkeit besteht. Stattdessen wird die Verantwortung neu den Eigentümern übertragen. Dies wirft die zentrale Frage auf, wie und wo die Kaminfeger künftig im Brandschutz verankert sein werden.

Um eine klare Position für die ganze Schweiz zu sichern, haben Zentralvorstand und technische Kommission ein Reinigungspapier mit Minimalanforderungen erarbeitet, das unabhängig von kantonalen Varianten Bestand haben soll. Ziel ist es, zu verhindern, dass Kaminfeger künftig ausgeschlossen werden.

Auf Gesetzesebene sind die Änderungen bereits beschlossen, Einflussmöglichkeiten bestehen daher nur noch über die Stellungnahme in der Vernehmlassung im Rahmen der Fachverbände.

Das «Stand der Reinigung»-Papier finden Sie auf unserer Homepage im Mitgliederbereich unter: [Protokoll Präsidentenkonferenz vom 25.9.2025/Antrag Stand der Reinigung](#)



Die Kantonalverbände werden aufgefordert, ebenfalls ihre Stellungnahmen bis zum 11. Januar 2026 einzureichen unter <https://mitwirkung-vkf.ch>

# WEIL PROFIS PROFESSIONELLE PARTNER BRAUCHEN.



rika.ch



## ALS KAMINFEGER SIND SIE IN UNSEREM FOKUS.

RIKA, gegründet 1951 in Österreich, entwickelt und produziert mit Leidenschaft zur Präzision modernste Pellet-, Kombi- und Kaminöfen. Die Marke RIKA steht für Innovationskraft, höchste Qualität, sprichwörtliche Zuverlässigkeit und Top-Service.

Für Sie als Kaminfeger steht RIKA aber auch – und vor allem – für Partnerschaft. Wir teilen unser Know How, unterstützen mit Schulungen, hören zu – und schaffen gemeinsame Chancen.

**Wenn Sie wissen möchten, wie Sie mit RIKA profitieren können, kontaktieren Sie Adriano Gagulic, den RIKA Gebietsleiter in der Schweiz: +41 79 352 94 75 oder [gagulic@rika.ch](mailto:gagulic@rika.ch)**

// À PROPOS DE NOUS

# Prise de position sur la consultation technique PPI 2026

MARTINA SCHATZMANN, RESPONSABLE FORMATION ET COMMUNICATION

Dans le cadre de la consultation technique sur les PPI 2026 de l'Association des établissements cantonaux d'assurance incendie (AEAI), le Comité central, en collaboration avec la commission technique, a élaboré un document sur l'état du nettoyage. Lors de la conférence des présidents du 24 septembre 2025, ce document a été discuté en détail et adopté à l'unanimité. Il vise à représenter activement notre profession et à garantir les attributions des ramoneurs dans la protection incendie en Suisse.

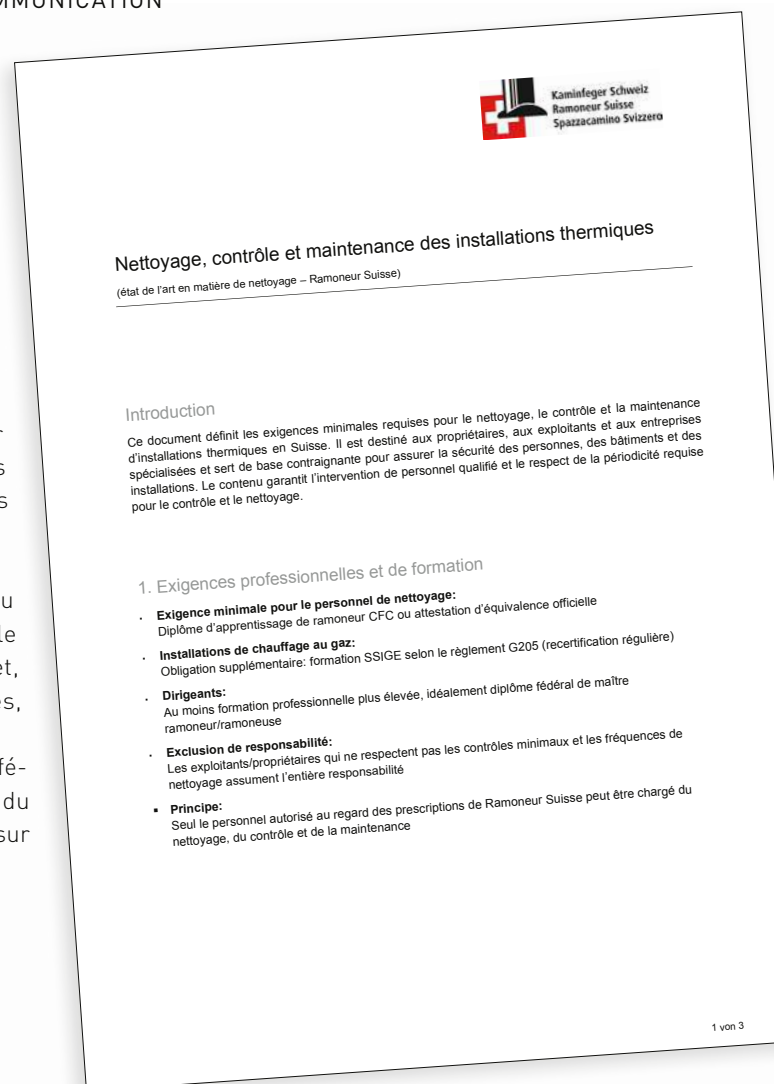
Depuis le 15 septembre 2025, les documents relatifs aux nouvelles prescriptions de protection incendie sont consultables publiquement. Leur examen a révélé qu'aucune référence n'était faite à notre activité dans la nouvelle version tandis que les ramoneurs étaient explicitement mentionnés dans les versions précédentes. La responsabilité est désormais transférée aux propriétaires. Cette évolution soulève une question centrale: quelle place et quel rôle les ramoneurs occuperont-ils à l'avenir dans la protection incendie?

Afin de garantir une position claire pour toute la Suisse, le Comité central et la commission technique ont élaboré un document sur le nettoyage définissant les exigences minimales, qui doit perdurer indépendamment des variantes

cantonales. L'objectif est de garantir que les ramoneurs ne soient pas exclus à l'avenir.

Sur le plan légal, les modifications sont déjà adoptées; il ne reste donc aux associations professionnelles que la possibilité d'influencer le processus via leurs prises de position lors de la consultation.

Le document sur l'état du nettoyage est disponible sur notre site Internet, dans l'espace membres, sous: Procès-verbal de la Conférence des présidents du 25.9.2025 / Proposition sur l'état du nettoyage



Les associations cantonales sont invitées à soumettre leurs commentaires avant le 11 janvier 2026 à l'adresse suivante <https://mitwirkung-vkf.ch/fr>

## Den Raum mit Licht erhellen

### VOLKSGUT VON DEN PHILIPPINEN

Ein König hatte zwei Söhne. Als er alt wurde, überlegte er, wer sein Nachfolger werden sollte. Eines Tages rief er seine beiden Söhne zu sich und gab jedem fünf Silberstücke. «Wer damit bis zum Abend unseren Festsaal füllt, der soll mein Nachfolger werden. Womit ihr den Saal füllt, das ist eure Sache.»

Der ältere Sohn ging hinaus. Er kam an ein Feld, wo die Arbeiter Zuckerrohr ernteten und es in einer Mühle auspressten. Das ausgepresste Zuckerrohr lag nutzlos herum. Da dachte der Sohn: «Das ist

eine gute Gelegenheit. Mit diesem nutzlosen Zeug kann ich schnell und billig den Festsaal füllen lassen.»

Mit dem Aufseher der Arbeiter wurde er sich schnell einig. Am späteren Nachmittag war der Saal mit dem ausgepressten Zuckerrohr gefüllt. Der Sohn ging zu seinem Vater und sagte: «Ich habe meine Aufgabe erfüllt. Auf meinen Bruder brauchst du nicht zu warten. Mach mich zu deinem Nachfolger!» Der Vater antwortete: «Es ist noch nicht Abend. Ich werde noch warten.» Bald da-

rauf kam der jüngere Sohn. Er bat, das Zuckerrohr aus dem Saal zu entfernen. Als der Saal leer war, stellte er mitten in den Saal eine Kerze und zündete sie an. Ihr Schein füllte den Saal bis in die letzte Ecke hinein. «Du sollst mein Nachfolger sein», sagte der Vater. «Dein Bruder hat fünf Silberstücke ausgegeben, um den Saal mit nutzlosem Zeug zu füllen. Du hast nicht einmal ein Silberstück gebraucht, um den Festsaal mit Licht zu füllen. Du hast den Saal gefüllt mit dem, was die Menschen brauchen.»



// ANECDOTES

35

# Éclairer la salle avec de la lumière

## CONTE POPULAIRE DES PHILIPPINES

Un roi avait deux fils. En vieillissant, il se demanda qui devait lui succéder. Un jour, il appela ses deux fils et donna à chacun cinq pièces d'argent: «Celui qui remplira notre salle de fête d'ici ce soir deviendra mon successeur. Vous êtes libres de remplir la salle comme bon vous semble.

Le fils aîné sortit et arriva dans un champ où les ouvriers récoltaient de la canne à sucre et la pressaient dans un moulin. La pulpe de canne pressée, laissée sur place, était laissée à l'abandon. Alors le fils se dit: «Voilà une belle occasion.

Cette matière inutilisée peut me permettre de remplir la salle de fête rapidement et à moindre coût.»

Il s'entendit rapidement avec le contremaître des ouvriers. En fin d'après-midi, la salle était remplie de pulpe de canne à sucre. Le fils alla voir son père et dit: «J'ai accompli ma tâche. Tu n'as pas besoin d'attendre mon frère. Fais de moi ton successeur!» Son père lui répondit: «Le soir n'est pas encore tombé. Je vais attendre un peu.» Peu après, le fils cadet arriva. Il demanda que l'on retire la pulpe

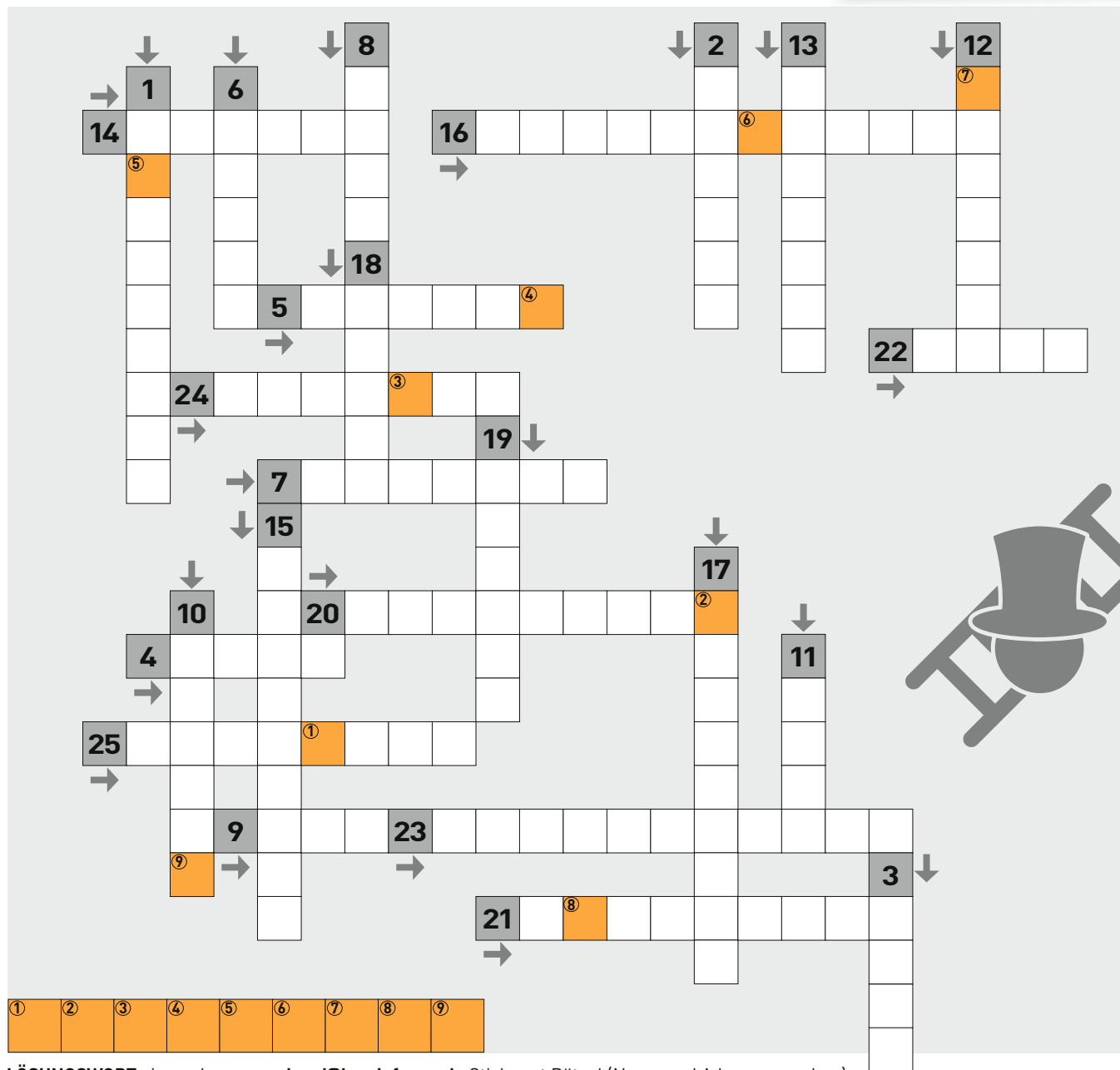
de canne de la salle. Une fois la salle vide, il plaça une bougie au centre et l'alluma. Sa lumière emplit la salle jusqu'au moindre recoin. Le père dit alors: «C'est toi qui deviendras mon successeur. Ton frère a dépensé cinq pièces d'argent pour remplir la salle avec des choses inutiles. Toi, tu n'as même pas eu besoin d'une seule pièce pour remplir la salle de lumière. Tu as rempli la salle avec ce dont les gens ont réellement besoin.»

# Rätsel lösen – und gewinnen!

Unsere Lernende **Dana Schatzmann** hat das Rätsel erstellt. Sie freut sich auf viele Einsendungen! Wir verlosen diese schöne **Kaminfeger-Wanduhr aus Holz** (33 × 33 cm).



36



**LÖSUNGSWORT** einsenden an: [verband@kaminfeger.ch](mailto:verband@kaminfeger.ch), Stichwort Rätsel (Name und Adresse angeben).

**Einsendeschluss:** Donnerstag, 18. Dezember 2025. Der/die Gewinner/in der Auslosung wird am Freitag, 19. Dezember 2025, informiert.

- |                                               |                                             |                                                   |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Der zweite Sonntag im Mai                  | 10. Herbstblumen (Mehrzahl)                 | 19. Kommt ins Walliser Fondue (Einzahl)           |
| 2. Wer den <b>XXX</b> nicht ehrt, ist den ... | 11. Französischer Name und Festtag          | 20. Staatsform; eine Person an der Macht          |
| 3. Beim verliebt kochen, gern zu viel davon   | 12. Kommt vor dem Fall                      | 21. Gegenteil von Egoismus                        |
| 4. Blaues Blut                                | 13. Hülle des Hauses                        | 22. Vogelart, Promi                               |
| 5. Kaminfeger bringen <b>XXX</b>              | 14. Mach die <b>XXX</b> nicht zum Elefanten | 23. Ein Käse und ein Kanton                       |
| 6. Anderes Wort für «Hohnäsig»                | 15. Das Vorfahrtschild ist <b>XXX</b>       | 24. Wird am 31.10. als Licht/Deko verwendet       |
| 7. Reimt sich auf «Gespenster»                | 16. Kaminfeger auf Italienisch              | 25. Marco <b>XXX</b> (ehem. Schweizer Fussballer) |
| 8. Ausruf! Etwas ablehnen                     | 17. Findet man auf der Schweizer Tracht     |                                                   |
| 9. Muhhh                                      | 18. Trägt man an der Basler Fasnacht        |                                                   |



Einfache Montage,  
kompakt, formschön

Erhältlich in Nennweiten  
Ø 80 - Ø 500 mm

TÜV geprüft mit allg.  
bauaufsichtlichem  
Prüfzeugnis

Schweizer Qualitätsprodukt

Ohnsorg Söhne AG | Kamin- und Ventilationshüte | Knonauerstrasse 5  
Postfach 332 | 6312 Steinhausen | Tel 041 747 00 22 | Fax 041 747 00 29  
www.ohnsorg-soehne-ag.ch | info@ohnsorg-soehne-ag.ch



**ASKO**

## Ihr verlässlicher Partner wenn es um Ofen-, Cheminée- und Kaminsysteme geht.

37

- Rauchrohre mit Briden
- Rauchrohre steckbar
- Zubehör
- Luftgitter
- Flexible Aluminium-Rohre
- Kaminaufsätze
- Chromstahlkamine und Abgasanlagen
- Ofenrohre gebläut
- Spezialteile
- Olsberg Cheminéeöfen
- Gartengrill und Feuerschalen



### ASKO Handels AG

Industriestrasse 67, CH-9443 Widnau  
Tel +41 71 722 45 45, Fax +41 71 722 76 22

Filiale Zentralschweiz  
Amstutzweg 2, CH-6010 Kriens  
Tel +41 41 310 13 60, Fax +41 41 310 13 63

mail@asko.ch, www.asko.ch



Heizmann – Ihre Nr. 1 für Holzheizungen

## jetzt noch effizienter und besser heizen

### Kombiheizung Smart-Duo 17-30 kW

- ✓ für Stückholz und Pellets
- ✓ kompakt und klein mit 2-Zonen-Brennkammer
- ✓ Zündung automatisch
- ✓ intuitives Touch-Display

Heizmann AG | 6105 Schachen | heizmann.ch

HARGASSNER   
Exklusiv von Heizmann – Hargassner-Heizsysteme

**heizmann**

# Complétez la grille - et gagnez!

Notre apprentie **Danaï Schatzmann** a créé le jeu et attend avec plaisir vos participations!  
Une belle **horloge murale de ramoneur en bois** (33 x 33 cm) est mise en jeu.



38

**SOLUTION** à envoyer à: [verband@kaminfeger.ch](mailto:verband@kaminfeger.ch), mot-clé: concours (indiquer nom et adresse).

**Délai d'envoi:** jeudi 18 décembre 2025. Le/la gagnant-e du tirage au sort sera informé-e le vendredi 19 décembre 2025.

- |                                       |                                              |                                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. La tsé-tsé en est une <b>XXX</b>   | 9. «Pas» en anglais                          | 17. Sang bleu                                    |
| 2. Synonyme d'arrogant                | 10. Le 31 oct., on l'éclaire devant la porte | 18. Meuhhh ...                                   |
| 3. Célébrité                          | 11. Spécialité de fondue valaisanne          | 19. Prénom et fête chrétienne                    |
| 4. Petite monnaie                     | 12. Enveloppe de la maison                   | 20. Un fromage et un canton                      |
| 5. Haute estime de soi                | 13. Forme du panneau de priorité             | 21. Marco <b>XXX</b> (ancien footballeur suisse) |
| 6. Ramoneur en italien                | 14. Régime d'un seul                         | 22. Contraire de l'égoïsme                       |
| 7. Se porte sur le visage au carnaval | 15. Décore le costume suisse                 | 23. Par amour on en abuse en cuisine             |
| 8. Les ramoneurs portent <b>XXX</b>   | 16. Fleurs d'automne (pluriel)               |                                                  |

*Frohe Weihnachten*

UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR

*Joyeux Noël*

ET BONNE ANNÉE

*Buon Natale*

E FELICE ANNO NUOVO



## *Festlicher Dank*

Ein Jahr voller Herausforderungen und Chancen liegt hinter uns. Jetzt dürfen wir durchatmen und die wertvolle Zeit mit Familie und Freunden genießen.

Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe Festtage, viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Kaminfeger Schweiz



## *Remerciements festifs*

Une année pleine de défis et d'opportunités s'achève. Nous pouvons désormais souffler et profiter de moments précieux en famille et entre amis.

Nous vous souhaitons de tout cœur de joyeuses fêtes et beaucoup de bonheur, de réussite et une bonne santé pour cette nouvelle année.

Ramoneur Suisse

## *Un festoso ringraziamento*


Ci lasciamo alle spalle un anno ricco di sfide e opportunità. Ora possiamo riprendere fiato e goderci momenti preziosi insieme a familiari e amici.

Vi auguriamo buone feste e un nuovo anno pieno di fortuna, salute e successo.

Spazzacamino Svizzero



**RENÉ ALLEMANN**  
Kaminfegermeister und  
Feuerungskontrolleur  
mit Eidg. Fachausweis



## AUSHILFE ab sofort in Seuzach

Aufgrund eines Unfalls und krankheitsbedingter Ausfälle suchen wir dringend eine Aushilfe. Eine Festanstellung ist möglich.

**Tätigkeitsgebiet**  
Unsere Kunden kommen hauptsächlich aus der Region Seuzach, Winterthur, Neftenbach

**Wir bieten:**

- Sofortigen Einstieg
- Möglichkeit zur Festanstellung
- Ein familiäres und kollegiales Arbeitsumfeld

**Ihr Profil:**

- Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Freude an praktischer Arbeit

**Kontakt:**  
Allemann Kaminfegermeister GmbH  
René Allemann  
Bachtobelstrasse 6c | 8472 Seuzach  
052 335 33 80 | 079 205 82 51  
eMail: rene.allemann@bluewin.ch  
www.kaminfeger-allemann.ch

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

E-MAIL



verband@kaminfeger.ch



## MARBACHER KAMINFEGER

Wir sind ein Kaminfegerbetrieb im schönen ländlichen Raum Luzern und suchen für unseren Kleinbetrieb per sofort oder nach Vereinbarung eine/n zuverlässige/n und motivierte/n

## Kaminfeger/in EFZ, 50–100%

**Nebikon / LU** liegt an zentraler Lage und ist gut erreichbar mit Auto und ÖV.

**Wir bieten:**

- interessantes ländliches Arbeitsgebiet
- abwechslungsreiche Arbeit mit Holz- und Ölfeuerungen
- vielseitige Weiterbildungsmöglichkeiten
- eigenes Geschäftsfahrzeug
- attraktive Anstellungsbedingungen
- kleines, familiäres Team

**Unsere Anforderungen sind:**

- abgeschlossene Berufslehre EFZ
- Messberechtigung MT2
- Führerausweis Kat. B
- zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise
- freundlich und kundenorientiert
- Freude am Beruf

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freue ich mich über Ihre Bewerbung oder Kontaktaufnahme per E-Mail oder Telefon.

**Marbacher Kaminfeger GmbH**  
Philipp Marbacher, Dorfmat 21, 6244 Nebikon, Mobile 079 403 93 58,  
info@marbacher-kaminfeger.ch, www.marbacher-kaminfeger.ch

Wir sind ein junges, motiviertes, zukunftsorientiertes Team im Kanton Aargau und suchen dich als

## Kaminfeger/in EFZ (40%–100%)

### Bei uns erwartet dich:

- Flexible Arbeitszeit und Ferienplanung
- 41-Stunden-Woche / 4,5-Tage-Woche (bei 100%)
- Bezahlter Freitag an deinem Geburtstag
- Vielseitige Tätigkeiten:
  - Wartung an Öl-, Gas-, Holzfeuerungen
  - Amtliche Feuerungskontrollen
  - Hafnerarbeiten
  - Brandschutz- und Energieberatung
  - Lopper-Service
  - Lehrlingsausbildung
- Moderne Infrastruktur, eigenes Servicefahrzeug
- Unterstützung bei Weiterbildung
- Moderner Betrieb, der auch Traditionen pflegt
- Regelmässige Team-Events:
  - Besuche im Thermalbad in der kalten Jahreszeit
  - Badenachmittag an heissen Tagen im Jahr
  - Feine und gesellige Firmenessen
  - Bräteln am Mittag bei unseren Waldhütten
  - Spannende und erlebnisreiche Geschäftsausflüge
- Regelmässige Jubiläumsreisen:

Das letzte Mal waren wir zwei Wochen auf Bali, ein unvergessliches Erlebnis. Die nächste Geschäftsreise ist bereits in Planung, und deine Ideen und Wünsche sind dabei herzlich willkommen. Die Teilnahme ist selbstverständlich freiwillig, wer mitkommt, darf sich auf eine tolle Zeit mit dem Team freuen.

### Haben wir dein Interesse geweckt? Hast du noch weitere Fragen?

Dann freuen wir uns auf deinen Anruf oder dein Mail.

### Chämifäger Fischer Energie AG

Wiesenweg 39, 5102 Rupperswil, Telefon 062 897 13 25, master@chaemifaeger.ch



**Patrizia Alther**  
Kaminfegermeisterin

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine Verstärkung für unser Team als

## Kaminfeger oder Kaminfegerin EFZ

60 bis 100%

in der schönen Rhein-Region  
Diessenhofen im Kanton Thurgau.

### Wir bieten Dir:

- ✓ ein abwechslungsreiches Arbeitsgebiet
- ✓ ein junges kleines Team
- ✓ ein eigenes Servicefahrzeug
- ✓ offen für Weiterbildungen
- ✓ keine Betriebsferien

### Du bringst mit:

- ✓ Abgeschlossene Ausbildung als Kaminfeger/in EFZ
- ✓ MT 2- und evtl. MT 3-Messberechtigung
- ✓ Führerausweis Kat. B
- ✓ Sauberes, zuverlässiges, kompetentes Arbeiten

Wenn wir Dein Interesse geweckt haben, melde Dich bei uns:

Kaminfegermeisterin

**Patrizia Alther**

Schmiedgasse 27

8352 Diessenhofen

079 483 24 19

info@kaminfegerin.ch

www.kaminfegerin.ch



**Die Heizwerk AG Lüthy beendet ihre Geschäftstätigkeit im Zuge der bevorstehenden Pensionierung des Geschäftsinhabers.**

Aus diesem Grund bietet sich die Gelegenheit, das Unternehmen an eine interessierte Person zu übergeben.

Die Heizwerk AG ist ein etabliertes und erfolgreich geführtes Kaminfe-gerunternehmen mit Sitz in Biberist bei Solothurn. Der Schwerpunkt liegt auf der Wartung und Prüfung von Gas-, Öl- und Holzfeuerungen.

Fühlen Sie sich angesprochen, möchten den Schritt in die Selbstständigkeit wagen oder Ihren bestehenden Betrieb erweitern bzw. ergänzen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Heizwerk AG Lüthy**

Rankenweg 7  
4562 Biberist  
032 672 40 40  
info@heiz-werk.ch  
www.heiz-werk.ch

**WEBSITE**



**www.kaminfeger.ch**  
**www.ramoneur.ch**  
**www.spazzacamino.ch**

## Gesucht: Nachfolger

**für meinen Kaminfegerkreis**

Ich betreue zwei Gemeinden, eine im St. Galler Rheintal und eine in der Nähe der Stadt St. Gallen. Ich habe noch einige Kunden in externen Gemeinden.

- Das Arbeitsvolumen beträgt ca. 1½ Mann.
- Die Software kann übernommen werden, mit Kundenstammdaten.

Wer hätte Lust, im schönen Rheintal zu arbeiten?  
Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann freue ich mich über Ihre E-Mail oder Ihren Anruf:

**Kaminfeger 071 888 41 81**  
**Dietsche di.arthur@bluewin.ch**

## KAMINFEGER / IN EFZ IN LIECHTENSTEIN

Das Familienunternehmen Andreas Marock Kaminfeger Anstalt sucht per sofort oder nach Vereinbarung Kaminfeger/in, 50–100%



### DEIN PROFIL

- abgeschlossene Berufslehre
- Führerausweis Kat. B
- Messberechtigung MT2
- Zuverlässige, sorgfältige und selbständige Arbeitsweise
- Sozialkompetenz und Freude am Arbeiten im Team
- Gepflegtes Auftreten sowie gute Umgangsformen

### UNSER ANGEBOT

- Abwechslungsreiches Arbeitsgebiet im Umkreis von 10km
- Öl-, Gas- und Holzanlagen
- Bei Interesse Lüftungsreinigung
- Gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- eine zuverlässige Einschulung durch ein erfahrenes Team
- 5 Wochen Ferien
- flexible Ferienplanung
- gleitende Arbeitszeiten
- Moderne Anstellungsbedingungen in einem familiären Betrieb

### DEIN NÄCHSTER SCHRITT

- Deine persönlichen Ziele sind uns wichtig! Haben wir Dein Interesse geweckt? Wir freuen uns über Deine Bewerbung! Per Post: Andreas Marock Kaminfeger Anstalt, Weiherring 54, 9493 Mauren  
Telefon und WhatsApp 0041 79 429 71 83

## Bestellungen bis 12. Dezember 2025

### Shop

Bestellungen, die bis 12.12.2025 eintreffen, werden nach Möglichkeit bis zum 24.12.2025 verschickt und fakturiert. Später eintreffende Bestellungen werden 2026 verschickt und fakturiert. Bonusgutschriften von 2025 können bis 31.12.2025 geltend gemacht werden, danach verfallen sie.

## Commandes jusqu'au 12 décembre 2025

### Shop

Les commandes passées jusqu'au 12.12.2025 seront, dans la mesure du possible, expédiées et facturées avant le 24.12.2025. Celles qui nous parviendront au-delà de cette date seront expédiées et facturées en 2026. Les crédits bonus de 2025 peuvent être utilisés jusqu'au 31.12.2025, au-delà ils expirent.

## Ordinazioni fino al 12 dicembre 2025

### Shop

Le ordinazioni ricevute entro il 12.12.2025 saranno spedite e fatturate possibilmente entro il 24.12.2025. Ordini pervenuti successivamente saranno spediti e fatturati nel 2026. Gli accreditamenti del bonus del 2025 possono essere richiesti fino al 31.12.2025, dopodiché scadono.



**Montag geschlossen**  
**Dienstag bis Donnerstag**  
7.30–11.45 Uhr/13.30–17.00 Uhr  
**Freitag**  
7.30–11.45 Uhr/13.30–15.00 Uhr

### Weihnachten/Neujahr

Die Geschäftsstelle ist geschlossen ab: Mittwoch, 24.12.25 bis Freitag, 2.1.26. Gerne sind wir ab Montag, 5.1.26, wieder für Sie da.

**Kaminfeger Schweiz**  
**Verkaufsstelle**  
**Renggerstrasse 44, 5000 Aarau**  
Telefon 062 834 76 67/56  
Fax 062 834 76 64  
handel@kaminfeger.ch  
www.kaminfeger.ch/shop



**Fermé le lundi**  
**Du mardi au jeudi**  
7 h 30–11 h 45/13 h 30–17 h 00  
**Le vendredi**  
7 h 30–11 h 45/13 h 30–15 h 00

### Noël/Nouvel An

Le Secrétariat sera fermé du mercredi 24.12.2025 au vendredi 2.1.2026. Nous serons heureux d'être à nouveau à votre disposition à partir du lundi 5.1.2026.

**Ramoneur Suisse**  
**Service de ventes**  
**Renggerstrasse 44, 5000 Aarau**  
Téléphone 062 834 76 67/56  
Fax 062 834 76 64  
handel@kaminfeger.ch  
www.ramoneur.ch/shop



**Lunedì chiuso**  
**Martedì–giovedì**  
7.30–11.45/13.30–17.00  
**Venerdì** 7.30–11.45/13.30–15.00

### Natale/Capodanno

Il Segretariato centrale è chiuso a mercoledì 24.12.2025 a venerdì 2.1.2026. Saremo lieti di essere nuovamente a vostra disposizione a partire da lunedì 5.1.2026.

**Spazzacamino Svizzero**  
**Punto Vendita**  
**Renggerstrasse 44, 5000 Aarau**  
Telefono 062 834 76 67/56  
Fax 062 834 76 64  
handel@kaminfeger.ch  
www.spazzacamino.ch/shop

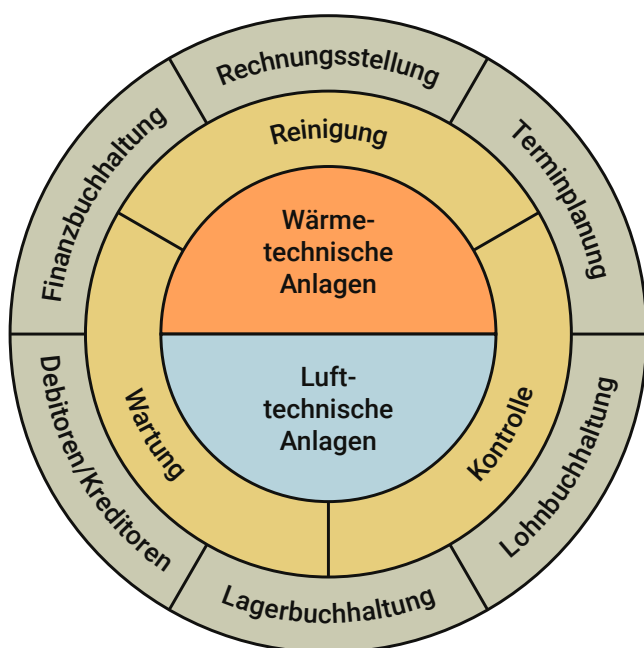
# Die komfortable Branchensoftware für Kaminfeger

Eine Software für alles.  
In Echtzeit. Mit modernster  
Terminplanung.



## Online Preisrechner

Mit nur wenigen Klicks  
erfahren Sie, wie sich Ihr  
individueller Winfeger lohnt.



## So sparen Sie wertvolle Zeit

Machen Sie es sich und Ihren Kunden bequem. Winfeger vereinfacht viele Arbeitsschritte und zahlt sich schnell aus. Egal ob für 1 Benutzer oder ganze Teams.

Rufen Sie einfach an und lassen  
Sie sich von uns beraten:

**Telefon 044 450 72 70**

Oder besuchen Sie  
unsere Webseite:

**[www.winfeger.ch](http://www.winfeger.ch)**

